ESOTERIC

D-05X

D/A Converter

OWNER'S MANUAL 3

MODE D'EMPLOI 23

MANUAL DEL USUARIO 43

D01313821B

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

WARNING: TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

CAUTION

- DO NOT REMOVE THE EXTERNAL CASES OR CABINETS TO EXPOSE THE ELECTRONICS. NO USER SERVICEABLE PARTS ARE INSIDE.
- IF YOU ARE EXPERIENCING PROBLEMS WITH THIS PRODUCT, CONTACT THE STORE WHERE YOU PURCHASED THE UNIT FOR A SERVICE REFERRAL. DO NOT USE THE PRODUCT UNTIL IT HAS BEEN REPAIRED.
- USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.

IN USA/CANADA, USE ONLY ON 120 V SUPPLY.

China RoHS（电子信息产品污染控制管理办法）

- The information in the following table is only applicable to products for sale in the People's Republic of China.
- The products sold in the European area are manufactured in accordance with the European RoHS Directive.



产品有毒有害物质或元素的名称及含量

机种：D-05X		有毒有害物质或元素					
品名		铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
1	CHASSIS部份	×	○	○	○	○	○
2	PANEL部份	○	○	○	○	○	○
3	FOOT部份	○	○	○	○	○	○
4	螺丝部份	○	○	○	○	○	○
5	PCB Assy部份	×	○	○	○	○	○
6	线材部份	○	○	○	○	○	○
7	SEAL部份	○	○	○	○	○	○
8	AC CORD部份	×	○	○	○	○	○
9	附属品部份	○	○	○	○	○	○
10	包装部份	○	○	○	○	○	○

○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含有量均在 GB/T26572 标准规定的限量要求以下。
×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T26572 标准规定的限量要求。
（针对现在代替技术困难的电子部品及合金中的铅 ）

Model for USA

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the equipment and/or the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Model for Canada

Industry Canada's Compliance Statement:
This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Model for Europe

CE

This product complies with the European Directives request, and the other Commission Regulations.

CAUTION

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

1) Read these instructions.
2) Keep these instructions.
3) Heed all warnings.
4) Follow all instructions.
5) Do not use this apparatus near water.
6) Clean only with dry cloth.
7) Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8) Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9) Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10) Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11) Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
12) Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.



13) Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14) Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

- The apparatus draws nominal non-operating power from the AC outlet with its POWER or STANDBY/ON switch not in the ON position.
- The mains plug is used as the disconnect device; the disconnect device shall remain readily operable.
- Caution should be taken when using earphones or headphones with the product because excessive sound pressure (volume) from earphones or headphones can cause hearing loss.

CAUTION

- Do not expose this apparatus to drips or splashes.
- Do not place any objects filled with liquids, such as vases, on the apparatus.
- Do not install this apparatus in a confined space such as a book case or similar unit.
- The apparatus should be located close enough to the AC outlet so that you can easily reach the power cord plug at any time.
- If the product uses batteries (including a battery pack or installed batteries), they should not be exposed to sunshine, fire or excessive heat.
- CAUTION for products that use replaceable lithium batteries: there is danger of explosion if a battery is replaced with an incorrect type of battery. Replace only with the same or equivalent type.

WARNING

Products with Class I construction are equipped with a power supply cord that has a grounding plug. The cord of such a product must be plugged into an AC outlet that has a protective grounding connection.

For European Customers

Disposal of electrical and electronic equipment and batteries and/or accumulators

a) All electrical/electronic equipment and waste batteries/accumulators should be disposed of separately from the municipal waste stream via collection facilities designated by the government or local authorities.

b) By disposing of electrical/electronic equipment and waste batteries/accumulators correctly, you will help save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment.

c) Improper disposal of waste electrical/electronic equipment and batteries/accumulators can have serious effects on the environment and human health because of the presence of hazardous substances in the equipment.

d) The Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) symbols, which show wheeled bins that have been crossed out, indicate that electrical/electronic equipment and batteries/accumulators must be collected and disposed of separately from household waste.



If a battery or accumulator contains more than the specified values of lead (Pb), mercury (Hg), and/or cadmium (Cd) as defined in the Battery Directive (2006/66/EC), then the chemical symbols for those elements will be indicated beneath the WEEE symbol.



e) Return and collection systems are available to end users. For more detailed information about the disposal of old electrical/electronic equipment and waste batteries/accumulators, please contact your city office, waste disposal service or the shop where you purchased the equipment.

English

"DSD" is a registered trademark.

Microsoft and Windows are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

Apple, Mac, OS X and macOS are trademarks of Apple Inc.

MEXCEL is a registered trademark of Mitsubishi Cable Industries, Ltd. in Japan and other countries.

ESOTERIC is a trademark of TEAC CORPORATION, registered in the U.S. and other countries.

Other company names and product names in this document are the trademarks or registered trademarks of their respective owners.

Contents

Thank you for purchasing this ESOTERIC product.
Read this manual carefully to get the best performance from this product. After reading it, keep it in a safe place with the warranty card for future reference.

ATTENTION

This unit only outputs analog signals from the one selected type of connector.

Set the analog output to ESL-A, XLR2, XLR3 or RCA before use.

See "Basic operation" and "Changing the analog output setting" on page 12.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS 3
Before use 6
- What's in the box 6
- Note about pinpoint feet 6
- Maintenance 6
- Precautions for use 7

Making connections 7
- Connecting to an amplifier using ESL-A 7

Names and functions of parts (main unit) 10
Names and functions of parts (display) 11
Basic operation 12
- Changing the analog output setting 12

Setting mode 13
- Meanings of items shown in setting mode 13
- Upconversion setting 14
- DSD digital filter setting 14
- Clock sync mode setting 15
- Clock output frequency setting 15
- Clock output setting 16
- Dimmer setting 16
- Automatic display darkening setting 16
- Automatic power saving setting 16

Connecting with a computer and playing back audio files 17
- Installing the driver 17
- Playing audio files 17

Troubleshooting 19
Messages 20
- Restoring factory settings 20

Specifications 21
Dimensional drawings 22

Before use

What's in the box

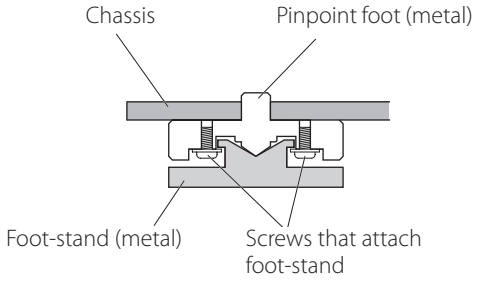
Check to be sure the box includes all the supplied accessories shown below. Please contact the store where you purchased this unit if any of these accessories are missing or have been damaged during transportation.

Power cord × 1
HDMI cable × 1
Felt pads × 3
Owner's manual (this document) × 1
Warranty card × 1

Note about pinpoint feet

High-precision metal pinpoint feet are attached firmly to the bottom plate of this unit.

The stands for these feet are loose, but when the unit is placed in position, it is supported by these pinpoint feet, which will effectively disperse vibrations.



- Apply the included felt pads to the bottoms of the foot-stands to avoid scratching the surface where the unit is placed.

Maintenance

Use a soft dry cloth to wipe the surface of the unit clean.
For stubborn smudges, use a damp cloth that has been thoroughly wrung out to remove excess moisture.

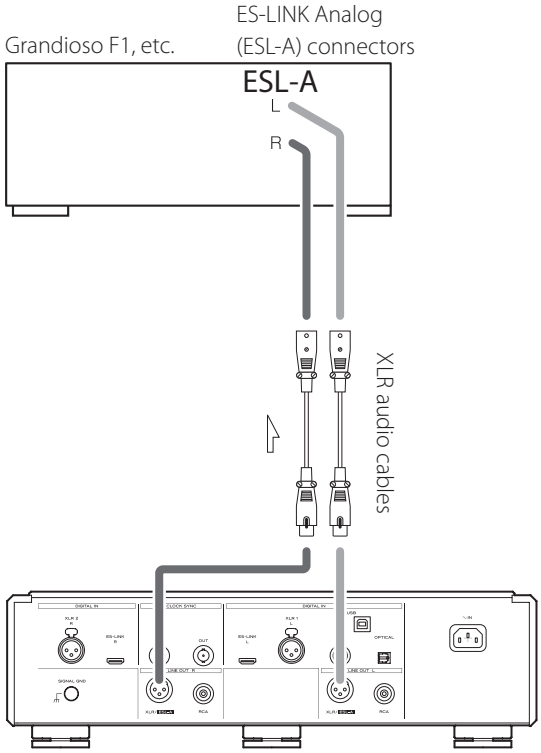
⚠ **For safety, disconnect the power plug from the outlet before cleaning.**

- Never spray liquid directly on this unit.
- Do not wipe with chemical cleaning cloths, thinner or other chemical agents. Doing so could damage the surface.
- Avoid allowing rubber or plastic materials to touch the unit for long periods of time because they could damage the cabinet.

Precautions for use

- This unit is very heavy, so take care to avoid injury during installation.
- Do not install this unit in a location that could become hot. This includes places that are exposed to direct sunlight or near a radiator, heater, stove or other heating equipment. Moreover, do not place them on top of an amplifier or other equipment that generates heat. Doing so could cause discoloration or deformation.
- Avoid locations that are extremely cold or exposed to excessive humidity or dust.
- In order to enable good heat dissipation, leave at least 20 cm (8″) between this unit and walls and other equipment when installing it. If you put it in a rack, take precautions to prevent overheating by leaving at least 5 cm (2″) open above the top of the unit and at least 10 cm (4″) open behind the unit. Failure to provide these gaps could cause heat to build up inside and result in fire.
- Place the unit in a stable location near the audio system that you will use with it.
- Do not place anything on top of the unit.
- Supply voltage to the power unit that matches the voltage indicated on the rear panel. If you are in any doubt regarding this matter, consult an electrician.
- Do not move the unit during use.
- Do not open the body of the unit because this could result in damage to the circuitry or cause electric shock. If a foreign object should enter the unit, contact your dealer.
- When removing the power plug from an outlet, always pull directly on the plug. Never pull on the cord itself.
- The shape of the ES-LINK connector is the same as that of an HDMI connector, but it transmits signals that are in a unique ESOTERIC format. Do not connect the ES-LINK connector to an HDMI connector on a device made by another company. ES-LINK and HDMI connectors are not compatible.

Connecting to an amplifier using ESL-A



Use XLR audio cables to connect the analog audio output (XLR/ESL-A) connectors on this unit to a Grandioso F1 or other amplifier that has ES-LINK Analog (ESL-A) connectors.

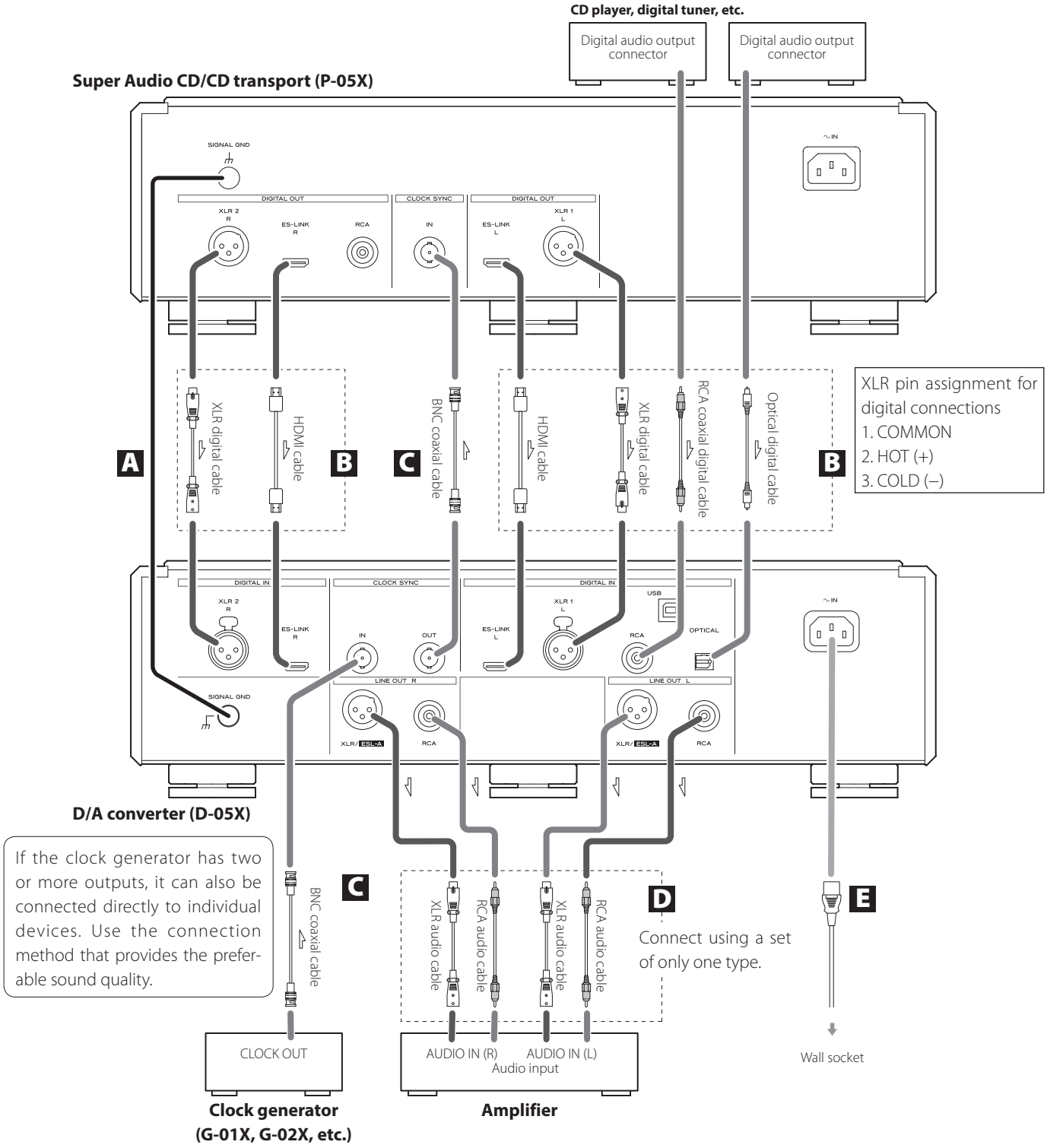
- Set this unit's analog output to ESL-A.
- You can also connect to the Grandioso F1 using XLR or RCA connectors. Select the connection type that provides the audio quality you prefer.

ES-LINK Analog overview

Using a current transmission method that utilizes the high-performance of an HCLD buffer circuit, which boasts the ability to supply strong current at high speed, the effects of impedance on the signal path are suppressed and transmitting signals purely and powerfully is possible.

- Ordinary balanced cables (with XLR connectors) are used for connection. These connectors can only be used with compatible devices, however, because the transmission format is unique.

English



⚠ Precautions when making connections

- After completing all other connections, plug the power plug into a power outlet.
- Read the owner's manuals of all devices that will be connected, and follow their instructions.

A SIGNAL GND grounding terminal

Connecting this grounding terminal to the grounding terminal of an audio source device, amplifier or other equipment might improve the audio quality.

- This is not an electrical safety ground.

B Digital audio input (DIGITAL IN) connectors

Use these to input digital audio.
Connect these to the digital output connectors of digital devices (including the Grandioso P1, P-01, P-02, P-03, P-05, P-02X and P-05X).

ES-LINK: HDMI cable

- The shape of the ES-LINK connector is the same as that of an HDMI connector, but it transmits signals that are in a unique ESOTERIC format. Do not connect the ES-LINK connector to an HDMI connector on a device made by another company. ES-LINK and HDMI connectors are not compatible.

Use commercially-available cables for the following connections.

XLR: XLR digital cable
RCA: RCA coaxial digital cable
OPTICAL: optical digital cable

- We recommend using ES-LINK when connecting to a P-05X.
- The XLR connectors support Dual AES. If the digital source device that you are using supports Dual AES, use two cables to connect the left channel unit XLR connector to the left digital output on the audio source device and the right channel unit XLR connector to the right digital output on the audio source device.

XLR connectors can be connected in the following two ways.

Single connection (AES/EBU)
This transmits both left and right audio signals through one signal line.

Dual connection (Dual AES)
This transmits left and right audio signals through separate signal lines.

C CLOCK SYNC IN/OUT connectors

Use these to input and output clock synchronization signals.

When using a clock generator, connect its clock output connector to this unit's CLOCK SYNC IN connector.

Connect the CLOCK SYNC OUT connector to a clock input connector on a digital audio source device.

Use commercially-available BNC coaxial cables for these connections.

D Analog audio output connectors (LINE OUT)

These output 2-channel analog audio. Connect the XLR or RCA connectors to an amplifier.

Connect this unit's R connector to the R connector of the amplifier, and its L connector to the L connector of the amplifier.

Use commercially-available cables for the following connections.

XLR: balanced XLR cables
RCA: RCA audio cables

- Analog audio output can be set to either the RCA or XLR connectors (XLR polarity can be set to pin 2 HOT, 3 HOT or ESL-A) (page 12).
- When connecting this unit with a Grandioso F1, we recommend connecting the XLR connectors to the Grandioso F1 ES-LINK Analog (ESL-A) connectors (page 7).

E Power inlet (~IN)

Connect the included AC power cord to this socket. After completing all other connections, plug the power plug into a power outlet.

⚠ Use only a genuine ESOTERIC power cord. Use of other power cords could result in fire or electric shock.

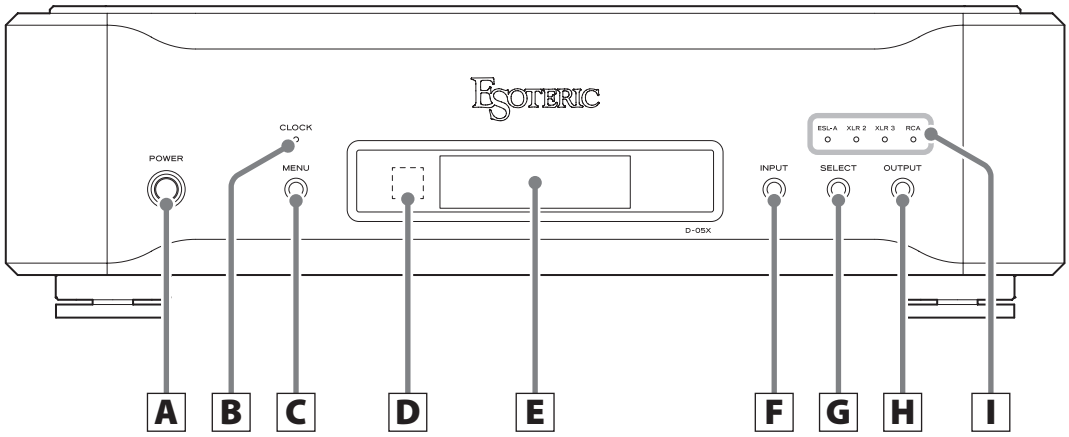
⚠ Disconnect the power plug from the outlet if you will not use the unit for a long time.

Use BNC coaxial cables with 50Ω or 75Ω impedance.

At ESOTERIC, we use **ESOTERIC MEXCEL stressfree cables** for reference.
For detailed information, access the following website.

http://www.esoteric.jp/products/esoteric/accessory/indexe.html

English



A POWER button

Press to turn the unit on and off.
When the unit is on, the ring around the button lights blue.
When the unit is off, it is unlit.

When not using the unit, turn it off.

B CLOCK indicator

This shows the clock synchronization status.

Lit blue

When the clock sync mode is set to CLK>OFF, the indicator blinks while the clock signal is being detected. The indicator stops blinking and stays lit when the signal is confirmed and synchronization starts.

Lit green

This lights when the built-in oscillator is operating during USB input.

C MENU button

Use to enter setting mode (page 13).

D Remote control signal receiver

This receives signals from the remote control. When using the remote control, point the end of it toward this receiver panel.

- This unit does not include a remote control.
- The dimmer of this unit can be adjusted using a remote control included with a P-05X or other ESOTERIC product (page 16).

E Display

This shows information about the selected input connector, for example.

F INPUT button

Use to change the digital input. Select a connector that has a digital source device connected. If no digital signal is being input, no sampling frequency will be shown to the right of the input on the display.

- When the input source is ESLINK, the input signal format (PCM or DSD) will be shown instead of the sampling frequency.

G SELECT button

Use to change parameters when in setting mode.

H OUTPUT button

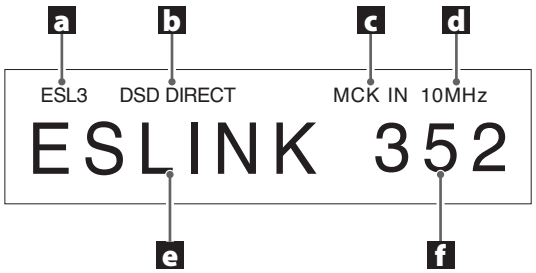
Press this to cycle through analog output settings.

ATTENTION

This unit outputs audio according to the selected analog output setting. Select the output setting for the connectors being used to connect the amplifier (page 12).

I Output indicators

The indicator for the selected analog output setting lights.



a Input format

ESL1:
This appears when a DSD signal in ES-LINK1 format is being received.

ESL2:
This appears when a DSD signal in ES-LINK2 format is being received.

ESL3:
This appears when a 48-bit PCM signal in ES-LINK3 format is being received.

DoP:
This appears when a DSD signal in DoP (DSD Audio over PCM Frames) format is being received.

No indicator:
Nothing appears when S/PDIF signals are being received, when PCM signals are being received over a USB connection or during ES-LINK input.

b Upconversion setting

No indicator:
The upconversion function is not in use.

UPCONV 2Fs:
The upconverter circuit will upconvert the signal to 64, 88.2 or 96 kHz before digital to analog conversion.

UPCONV 4Fs:
The upconverter circuit will upconvert the signal to 128, 176.4 or 192 kHz before digital to analog conversion.

UPCONV 8Fs:
The upconverter circuit will upconvert the signal to 256, 352.8 or 384 kHz before digital to analog conversion.

UPCONV DSD:
The upconverter circuit will convert the PCM signal to a DSD signal before digital to analog conversion.

DSD DIRECT:
If DSD_F (DSD filter) is set to OFF, this appears when a DSD signal is input.

c Clock mode

No indicator:
Nothing is shown when CLK is set to OFF.

CLK OUT:
Shown when CLK is set to OUT.
The frequency display area shows the output clock frequency.

CLK IN:
Shown when CLK is set to IN.
The frequency display area shows the input clock frequency.

MCK IN:
Shown when CLK is set to MCK IN.
The frequency display area shows the input clock frequency.

INTERNAL:
Shown when the internal clock is being used with USB input.

d Clock frequency

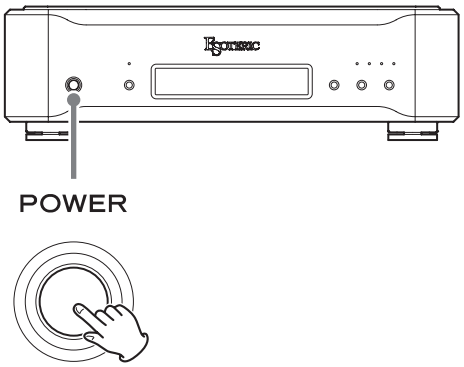
e Input

f Sampling frequency

This shows the sampling frequency of the input signal.

- When the input source is ESLINK, this shows the input signal format (PCM or DSD).

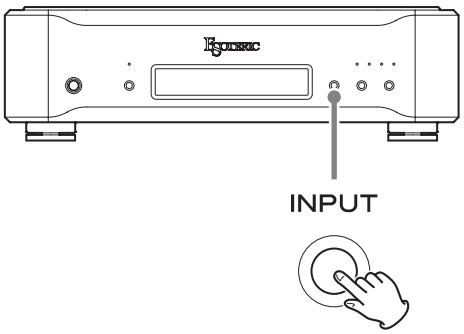
1 Press the POWER button to turn the unit on.



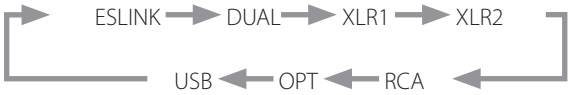
Press the POWER button in completely until it stops.

When on, the ring around the POWER button lights blue.

2 Press the INPUT button to select the source.



Each time you press the INPUT button, the active input source changes in the following order and is shown on the display.



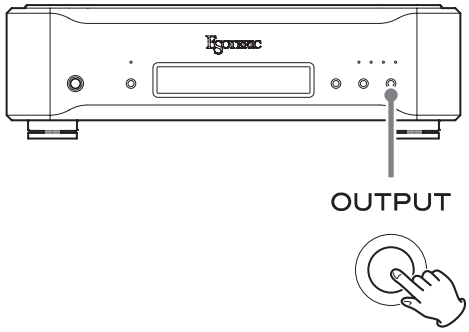
Select the input source and start playback on the source device.

If no digital signal is detected, no sampling frequency will be shown to the right of the input on the display. Confirm the connections before turning connected devices on.

- When you are done using this unit, press the POWER button to turn it off.

Changing the analog output setting

Press the OUTPUT button to cycle through analog output settings. Select the output setting for the connectors being used to connect the amplifier.



Press the OUTPUT button to cycle through the output settings and light the corresponding output indicator in the following order.



ESL-A

Output from the XLR connectors using ES-LINK Analog (ESL-A).

- These connections use ordinary XLR cables, but the signals are transmitted in a unique format, so it should only be used with compatible devices.
- See page 7 for more about ESL-A.

XLR2

Output from the XLR connectors with pin 2 HOT.

XLR3

Output from the XLR connectors with pin 3 HOT.

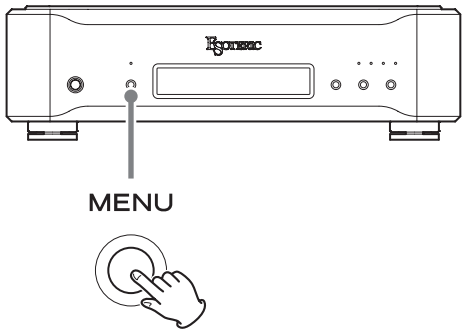
RCA

Output from the RCA connectors.

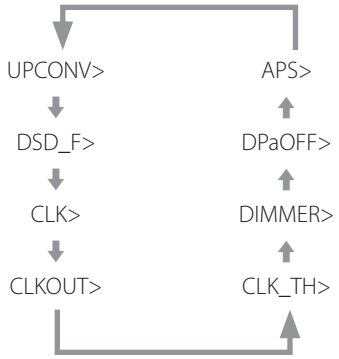
ATTENTION

This unit will not output audio from the unselected analog audio output connectors.

1 Press the MENU button repeatedly to select the desired setting item.



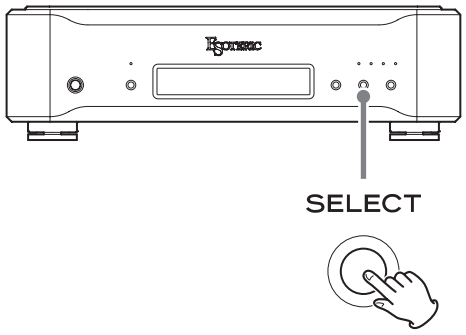
Each time you press the MENU button, the item shown on the display changes.



The UPCONV, DSD_F, CLK, CLKOUT and CLK_TH settings can be set independently for each input. Select the input source to be set before making these settings.

Press the INPUT button or do nothing for 10 seconds to exit setting mode and return to the ordinary display.

2 Press the SELECT button repeatedly to change the setting.



For information about the settings, see pages 14–16.
Setting mode will end and the ordinary display will reappear if nothing is done for 10 seconds or the INPUT button is pressed once.

- Settings are retained even if the power plug is disconnected.

Meanings of items shown in setting mode

UPCONV>***

This is the upconversion setting.
This changes the sampling frequency used for upconversion (page 14).

DSD_F>***

This turns the DSD filter on and off (page 14).

CLK>***

This is the clock sync mode setting.
Use this to set the clock sync mode to use with external clock synchronization and clock output to devices that support clock sync, for example (page 15).

CLKOUT>***

This is the clock output frequency setting.
This sets the internal clock frequency output from the CLOCK SYNC OUT connector when set to CLK>OUT. (This only appears when set to CLK>OUT (page 15).)

CLK_TH>***

This is the clock output setting.
When external clock is being input, the input clock can be output as is (through). (This only appears when set to CLK>IN, MCK IN or MCK10M (page 16).)

DIMMER>***

This sets the dimmer.
You can set the brightness of this unit's display and indicators to one of four levels (page 16).

DPaOFF>***

This sets automatic display darkening (page 16).

APS>***

This sets automatic power saving (page 16).

Upconversion setting

UPCONV>***

When a PCM signal from a CD, for example, is input, you can use this setting to upconvert that signal or convert it to a DSD signal.
Each input connector can have a different setting.
By default, the setting is OFF.

- During ES-LINK input, only OFF or DSD can be selected.
- This setting can be made for each input.
- DSD signals cannot be upconverted.
- Even if the upconverter is set, the upconverter might not be usable depending on the input source sampling frequency conditions.
- When USB input is selected and the input signal is 705.6kHz or 768kHz PCM, settings other than DSD will be disabled.

OFF
Upconversion will not occur.
The original input signal will be sent as is directly to the D/A converter.

2Fs
The sampling frequency of the input source signal will be upconverted by a factor of 2 from 32, 44.1 or 48 kHz to 64, 88.2 or 96 kHz.

4Fs
The sampling frequency of the input source signal will be upconverted by a factor of 4 from 32, 44.1 or 48 kHz (or 2 from 88.2 or 96 kHz) to 128, 176.4 or 192 kHz.

8Fs
The sampling frequency of the input source signal will be upconverted by a factor of 8 from 32, 44.1 or 48 kHz (or 4 from 88.2 or 96 kHz or 2 from 176.4 or 192 kHz) to 256, 352.8 or 384 kHz.

DSD
The digital format of the signal will be converted to DSD.

DSD digital filter setting

DSD_F>***

This setting turns the digital filter for DSD input signals sent to the D/A converter on or off.
By default, the setting is OFF.

- This setting can be made for each input.

OFF
The 50kHz cutoff digital filter is not used.
- "DSD DIRECT" appears on the display.

ON
The 50kHz cutoff digital filter is used.
- Use this setting if modulation noise, for example, occurs when set to OFF.

Clock sync mode setting

CLK>***

By default, the setting is OFF.

- Set this to OFF when connected to a source device that does not support clock synchronization.
- This setting can be made for each input.

OFF

Clock synchronization is not used and the master clock used to follow the input digital signal is generated by the PLL circuit.
Operation following clock over a wide range is possible.

IN

This unit will synchronize its master clock to the external clock input through its CLOCK SYNC IN connector and use that for operation.

- The clock frequencies that can be input are 44.1, 48, 88.2, 96, 176.4 and 192 kHz as well as 10, 22.5792 and 24.576 MHz. The input audio signal and the input clock signal must be synchronized.

MCK IN

In this mode, master clock of 22.5792 MHz (512 × 44.1 kHz) or 24.576 MHz (512 × 48 kHz) is input through this unit's CLOCK SYNC IN connector, and the unit operates directly with this clock.

- The input audio signal and the input master clock must be synchronized.
- When 22.5792 MHz is input, the sampling frequencies of the input audio signals can be 44.1, 88.2, 176.4 or 352.8 kHz.
- When 24.576 MHz is input, the sampling frequencies of the input audio signals can be 48, 96, 192 or 384 kHz.
- Be aware that during music playback, if the clock generator is turned off or the clock connection is broken, causing the clock signal to stop, a loud noise could be emitted from the speakers.

MCK10M

This mode can only be selected when using ES-LINK input.
In this mode, this unit can receive a 10MHz clock signal through its CLOCK SYNC IN connector from a clock generator and use that 10MHz signal as the master clock to operate both this unit and the source device.
Set the Grandioso P1 or other source device to MCK10M also and connect it using ES-LINK. During PCM playback, the input 10MHz will be used directly as the master clock without using the PLL circuit. During DSD playback, the input 10MHz signal will be used to synchronize the internal 22.5792MHz signal, which will be used for operation.

OUT

Clock with the frequency set using CLKOUT is output from the CLOCK SYNC OUT connector.

- The output clock must be synchronized with the input audio signal.

Clock output frequency setting

CLKOUT>***

This sets the clock frequency output from the CLOCK SYNC OUT connector when using this unit as the master clock (CLK>OUT).

- This setting can be made for each input.
- You can synchronize an audio source device to this unit using its high-precision crystal oscillator as a master clock by connecting that device's clock input connector to this unit's CLOCK SYNC OUT connector.
- The audio source device must be connected to this unit's CLOCK SYNC OUT connector and set to receive clock synchronization.

44

44.1kHz clock is output.

88

88.2kHz clock is output.

176

176.4kHz clock is output.

48

48kHz clock is output.

96

96kHz clock is output.

192

192kHz clock is output.

22M

22.5792MHz clock is output.

24M

24.576MHz clock is output.

Clock output setting

CLK_TH>***

This sets the clock output when in a clock input mode (CLK>IN, MCK IN and MCK10M).
By default, the setting is OFF.

- This setting can be made for each input.

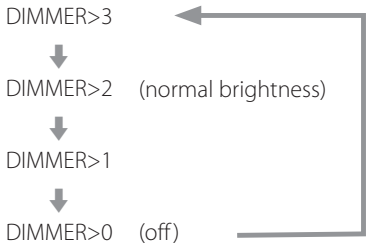
OFF
No clock signal is output from the CLOCK SYNC OUT connector.

ON
Clock with the same frequency as the input clock is output from the CLOCK SYNC OUT connector.

Dimmer setting

DIMMER>***

You can adjust the brightness of this unit's display and indicators.
By default, the setting is 2.



- The dimmer of this unit can be adjusted using the DIMMER button of a remote control included with a P-05X or other ESOTERIC product.

- Even when set to DIMMER>1 or DIMMER>0 (off), a brighter setting (DIMMER>2 or DIMMER>3) will be used when displaying error messages and setting menus.

Automatic display darkening setting

DPaOFF>***

You can set the display to darken automatically after a set amount of time has elapsed.

By default, the setting is ON.

ON
The display will automatically darken after 10 minutes elapse without any operation or change in the information shown.

OFF
The display will not automatically darken, but if nothing changes for 10 minutes, its brightness will be lowered to the level of DIMMER>1 to reduce long-term display fading.

- We recommend setting this to ON because brightness irregularities might occur if the same information is shown without change on the display for a long time.

Automatic power saving setting

APS>***

The unit can be set to turn off automatically if the set amount of time elapses without being able to lock to a digital signal from an input source.

- By default, the setting is 30m.
- The input sources that are not selected have no effect on automatic power saving.

30m
30 minutes

60m
60 minutes

90m
90 minutes

120m
120 minutes

OFF
The automatic power saving function is disabled.

Installing the driver

This unit can be connected by USB and used with a computer running one of the following operating systems.
Operation with other operating systems cannot be assured (as of March 2017).

When using Mac

OS X Lion (10.7)
OS X Mountain Lion (10.8)
OS X Mavericks (10.9)
OS X Yosemite (10.10)
OS X El Capitan (10.11)
macOS Sierra (10.12)

- This unit will work with the standard operating system driver, so there is no need to install a special driver.

When using Windows

The driver works with the following versions.
Windows 7 (32-bit and 64-bit editions)
Windows 8 (32-bit and 64-bit editions)
Windows 8.1 (32-bit and 64-bit editions)
Windows 10 (32-bit and 64-bit editions)

- Operation with other operating systems cannot be assured.

Installing the driver on a computer

To play back audio files from a computer through this unit, you must first download the driver from our download page and install it on your computer.

Driver software download page
http://www.esoteric.jp/products/esoteric/usb/usb_driver_e.html
Install the dedicated driver software after downloading it from the above page.

IMPORTANT NOTICE

You must install the dedicated driver software before connecting this unit with a computer using a USB cable.
If you connect the unit to the computer by USB before installing the driver, it will not function properly.

For detailed instructions about installing the driver, please see our download page.

Depending on the composition of the computer hardware and software, operation might not be possible even with the above operating systems.

Note about transmission mode

This unit connects using asynchronous HIGH SPEED mode.
The sampling frequencies that can be used for transmission are 44.1, 48, 88.2, 96, 176.4, 192, 352.8, 384, 705.6 and 768 kHz as well as DSD at 2.8, 5.6, 11.2 and 22.5 MHz.

- Even though there is no dedicated driver software for Mac, please use the latest version of ESOTERIC HR Audio Player to play 22.5MHz DSD sources.
- Use the latest version of the dedicated driver to play 22.5MHz DSD sources on Windows.

When connected correctly, you will be able to select "ESOTERIC USB AUDIO DEVICE" as the audio output for the operating system.

In asynchronous mode, the audio data transmitted from the computer will be processed using this unit's clock, enabling it to reduce jitter caused during data transmission.

Playing audio files

You can use ESOTERIC HR Audio Player to play audio files on a computer.

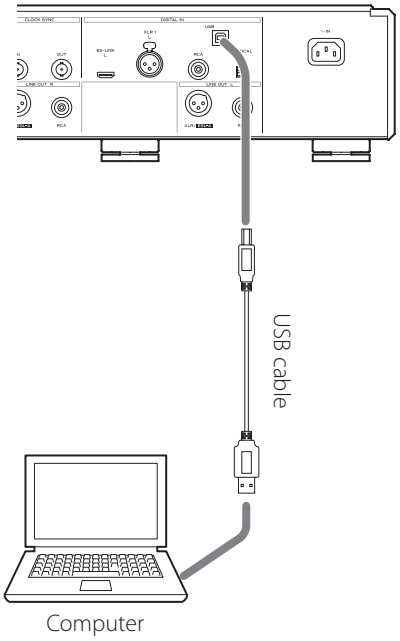
Please download this free application from the following URL.

http://www.esoteric.jp/products/esoteric/hr_audio/indexe.html

ESOTERIC HR Audio Player is a software audio player for Windows and Mac that supports high-quality playback of high-resolution audio sources. You can use it to enjoy the high-quality playback of high-resolution audio sources, including DSD, without needing to make complicated settings.

1 Connect this unit to the computer using a USB cable.

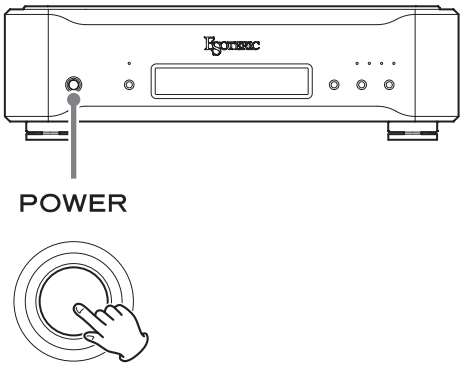
Use a commercially-available USB cable with a connector that matches that of this unit.



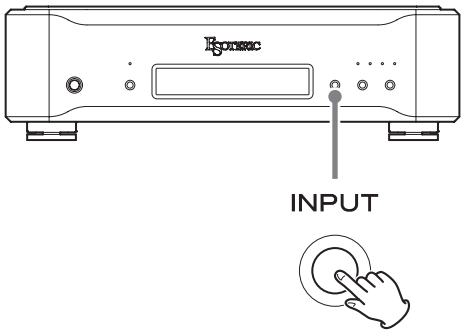
2 Turn the computer on.

Confirm that the operating system has started properly.

3 Press the POWER button to turn the unit on.



4 Press the INPUT button to select USB.



5 Start playback of an audio file on the computer.

For better audio quality, set the computer volume to its maximum and adjust the volume of the amplifier connected to this unit. Set the amplifier volume to the minimum when you start playback and gradually increase it.

- The computer cannot be used to control this unit, nor can this unit be used to control the computer.
- This unit cannot transmit audio files to the computer by USB.
- Do not do any of the following when playing back audio files over the USB connection. Doing so could cause the computer to malfunction. Always quit the audio playback software before conducting any of these operations.
  Unplug the USB cable
  Turn this unit off
  Change the input
- Computer operation sounds will also be transmitted when playing back audio files over the USB connection. To avoid outputting these sounds, make the necessary settings on your computer.
- If you start the audio playback software before connecting this unit with the computer or before setting the input to USB, audio files might not play back properly. If this occurs, restart the audio playback software or restart the computer.

If you experience a problem with this unit, please take a moment to review the following information before requesting service. Moreover, the problem might be caused by something other than this unit. Please also check the operation of the connected units.
If this product still does not operate correctly, contact the retailer where you purchased it.

The unit does not turn on.

- ➔ Confirm that the power cord is securely connected to both the inlet on the back of this unit and a power outlet.
- ➔ Confirm that power is being supplied to the outlet to which the power cord is connected by, for example, connecting another device to it.

No sound is output from the speakers. The sound is distorted.

- ➔ Turn the power off and check the connections with the digital audio source device, the amp and the speakers (pages 7 and 8).
- ➔ Change the input setting to the connector that is being used for input (page 12).
- ➔ Change the output setting to match the connectors being used to connect the amplifier (page 12).
- ➔ Adjust the volume of the amplifier and other devices.

No sampling frequency is shown to the right of the input on the display.

- ➔ Turn the device that is connected to the selected input connector on.
- ➔ Confirm that the device is properly connected to the selected input connector.
- ➔ When the input source is ESLINK, this shows the input signal format (PCM or DSD).

A cyclical noise is being output.

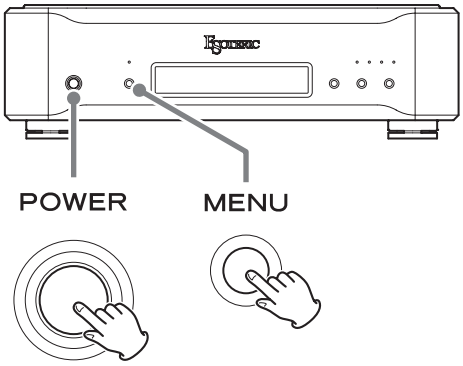
- ➔ If a cyclical noise is being output when the unit is in clock sync mode, the connected device might not also be in clock sync mode. Check the connection of the CLOCK SYNC IN connector and the clock sync setting of the connected device.

The CLOCK indicator does not stop blinking.

- ➔ Set CLK> to OFF when not using clock sync (page 15).
- ➔ A clock signal to which the unit cannot synchronize might be being input. Check the connection of the CLOCK SYNC IN connector and the settings of the connected device.

This unit uses a microprocessor, so noise and other external interference could cause it to stop functioning properly. In such a case, turn the unit off and wait about one minute before restarting operation from the beginning.

Restoring factory settings



Settings are retained even if the power plug is disconnected.

Follow these procedures to restore all settings to their factory defaults and clear the unit's memory.

1 Turn the unit off.

If the power is on, press the POWER button and wait at least 30 seconds before proceeding.

2 Press the POWER button while pressing and holding the MENU button.

When "Setup CLR" (clear settings) appears on the display, release the MENU button.

CLOCK!

Check settings related to the clock.

If there is no input clock, "– – –" will appear in the clock frequency display area.

If the set mode and the input clock are incorrect, the clock frequency display area will blink.

Analog audio outputs

XLR connectors ..... 1 pair (L/R)
RCA connectors ..... 1 pair (L/R)
Output impedance
XLR ..... 44 Ω
RCA ..... 22 Ω
Maximum output level
(when 1 kHz, full-scale signal input, 10kΩ load)
XLR (when set to 0 dB) ..... 5.0 Vrms
RCA ..... 2.5 Vrms
Frequency response (when 192kHz PCM signal input)
5 Hz – 65 kHz (–3 dB)
S/N ratio ..... 120 dB (1 kHz, A-weighted)
Distortion ..... 0.0008% (1 kHz)

Digital audio inputs

ES-LINK connectors ..... 1 pair (L/R)
Input signal format
352.8kHz/384kHz, 48-bit linear PCM (ES-LINK4)
DSD (ES-LINK4)
XLR connectors 2
(Selectable: Dual AES × 1 or Single AES × 2)
Input level ..... 5.0 Vp-p
Input impedance ..... 110 Ω
Input signal format (using Dual connection)
88.2–384kHz, 16/24-bit linear PCM (Dual AES)
88.2–192kHz, 48-bit linear PCM (ES-LINK3)
DSD (ES-LINK1, ES-LINK2, DoP)
Input signal format (using Single connection)
32–192kHz, 16/24-bit linear PCM (AES/EBU)
DSD (ES-LINK1, ES-LINK2, DoP)
RCA connector 1
Input level ..... 0.5 Vp-p
Input impedance ..... 75 Ω
Input signal format ... 32–192kHz, 16/24-bit linear PCM (IEC60958)
DSD (DoP)
Optical digital connector 1
Input level ..... –24.0 to –14.5 dBm peak
Input signal format ... 32–192kHz, 16/24-bit linear PCM (IEC60958)
DSD (DoP)
USB port ..... 1 (Type B)
Input signal format ..... 44.1–768kHz, 16/24/32-bit linear PCM
2.8/5.6/11.2/22.5MHz DSD

Clock output

BNC connector 1
Output level ..... TTL level equivalent (into 75 Ω)
Output frequencies
44.1 kHz, 88.2 kHz, 176.4 kHz, 48 kHz, 96 kHz, 192 kHz,
22.5792 MHz, 24.576 MHz
Same as input frequency (when set to through output)
Output frequency precision ... ±0.5 ppm (when shipped from factory)

Clock input

BNC connector 1
Input impedance ..... 50 Ω
Frequencies that can be input
44.1 kHz, 88.2 kHz, 176.4 kHz, 48 kHz, 96 kHz, 192 kHz,
10 MHz, 22.5792 MHz, 24.576 MHz (±10 ppm)
Input level
Rectangle wave ..... equivalent to TTL levels
Sine wave ..... 0.5 to 1.0 Vrms

General

Power supply
Model for Europe ..... AC 220–240 V, 50/60 Hz
Model for USA/Canada ..... AC 120 V, 60 Hz
Model for Korea ..... AC 220 V, 60 Hz
Power consumption ..... 25 W
External dimensions (W × H × D, including protrusions)
445 × 131 × 360 mm (17 5/8″ × 5 1/4″ × 14 1/4″)
Weight ..... 14.0 kg (30 7/8 lb)

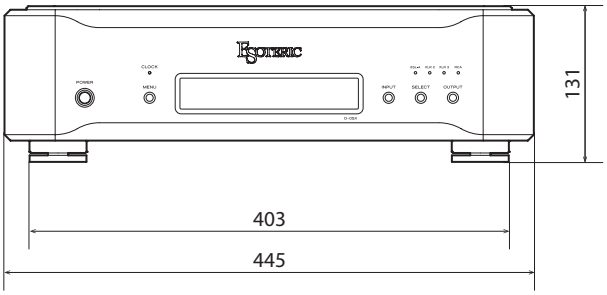
Operating temperature ..... +5°C to +35°C
Operating humidity range ..... 5% to 85% (no condensation)
Storage temperature ..... –20°C to +55°C

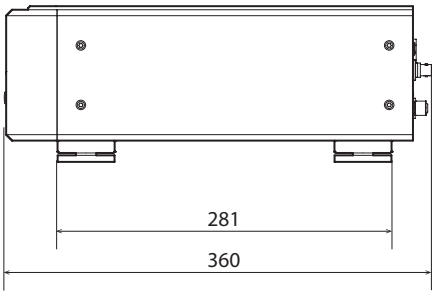
Included accessories

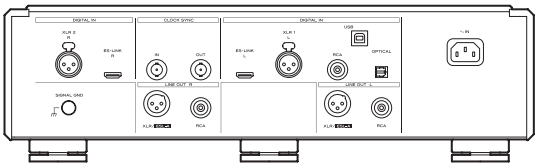
Power cord × 1
HDMI cable × 1
Felt pads × 3
Owner's manual (this document) × 1
Warranty card × 1

- Specifications are appearance are subject to change without notice.
- Weight and dimensions are approximate.
- Illustrations in this Owner's Manual might differ slightly from production models.

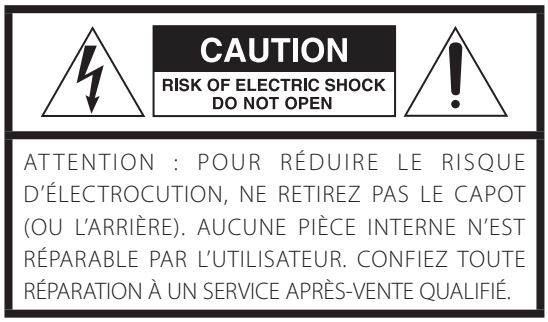
Dimensional drawings







Dimensions in millimeters (mm)





Le symbole d'éclair à tête de flèche dans un triangle équilatéral sert à prévenir l'utilisateur de la présence dans l'enceinte du produit d'une « tension dangereuse » non isolée d'une grandeur suffisante pour constituer un risque d'électrocution pour les personnes.



Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral sert à prévenir l'utilisateur de la présence d'instructions importantes de fonctionnement et de maintenance (entretien) dans les documents accompagnant l'appareil.

AVERTISSEMENT : POUR PRÉVENIR LES RISQUES D'INCENDIE ET D'ÉLECTROCUTION, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE NI À L'HUMIDITÉ.

ATTENTION

- NE RETIREZ PAS LES CAPOTS EXTERNES OU BOÎTIERS POUR EXPOSER L'ÉLECTRONIQUE. AUCUNE PIÈCE INTERNE N'EST RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR.
- SI VOUS RENCONTREZ DES PROBLÈMES AVEC CE PRODUIT, CONTACTEZ LE MAGASIN OÙ VOUS AVEZ ACHETÉ L'UNITÉ. N'UTILISEZ PAS LE PRODUIT TANT QU'IL N'A PAS ÉTÉ RÉPARÉ.
- L'UTILISATION DE COMMANDES, DE RÉGLAGES OU LE SUIVI DE PROCÉDURES AUTRES QUE CE QUI EST DÉCRIT DANS CE DOCUMENT PEUT PROVOQUER UNE EXPOSITION À UN RAYONNEMENT DANGEREUX.

AUX USA/CANADA, UTILISEZ UNIQUEMENT UNE TENSION D'ALIMENTATION DE 120 V.

Modèle pour le Canada

Déclaration de conformité d'Industrie Canada :
CET APPAREIL NUMÉRIQUE DE LA CLASSE B EST CONFORME À LA NORME NMB-003 DU CANADA

Modèle pour l'Europe

CE Ce produit est conforme aux directives européennes et aux autres réglementations de la Commission européenne.

ATTENTION

Les changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent invalider le droit de l'utilisateur à faire fonctionner l'équipement.

1) Lisez ces instructions.
2) Conservez ces instructions.
3) Tenez compte de tous les avertissements.
4) Suivez toutes les instructions.
5) N'utilisez pas cet appareil avec de l'eau à proximité.
6) Ne nettoyez l'appareil qu'avec un chiffon sec.
7) Ne bloquez aucune ouverture de ventilation. Installez-le conformément aux instructions du fabricant.
8) N'installez pas l'appareil près de sources de chaleur telles que des radiateurs, bouches de chauffage, poêles ou autres appareils (y compris des amplificateurs) dégageant de la chaleur.
9) Ne neutralisez pas la fonction de sécurité de la fiche polarisée ou de terre. Une fiche polarisée a deux broches, l'une plus large que l'autre. Une fiche de terre a deux broches identiques et une troisième broche pour la mise à la terre. La broche plus large ou la troisième broche servent à votre sécurité. Si la fiche fournie n'entre pas dans votre prise, consultez un électricien pour le remplacement de la prise obsolète.
10) Évitez de marcher sur le cordon d'alimentation et de le pincer, en particulier au niveau des fiches, des prises secteur, et du point de sortie de l'appareil.
11) N'utilisez que des fixations/accessoires spécifiés par le fabricant.
12) Utilisez-le uniquement avec des chariots, socles, trépieds, supports ou tables spécifiés par le fabricant ou vendus avec l'appareil. Si un chariot est utilisé, faites attention à ne pas être blessé par un renversement lors du déplacement de l'ensemble chariot/appareil.



13) Débranchez cet appareil en cas d'orage ou de non utilisation prolongée.
14) Confiez toute réparation à des techniciens de maintenance qualifiés. Une réparation est nécessaire si l'appareil a été endommagé d'une quelconque façon, par exemple si le cordon ou la fiche d'alimentation est endommagé, si du liquide a été renversé sur l'appareil ou si des objets sont tombés dedans, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas normalement, ou s'il est tombé.

- L'appareil tire un courant nominal de veille de la prise secteur quand son interrupteur POWER ou STANDBY/ON n'est pas en position ON.
- La fiche secteur est utilisée comme dispositif de déconnexion et doit donc toujours rester disponible.
- Des précautions doivent être prises en cas d'utilisation d'écouteurs ou d'un casque avec le produit car une pression sonore excessive (volume trop fort) dans les écouteurs ou dans le casque peut causer une perte auditive.

ATTENTION

- N'exposez pas cet appareil aux gouttes ni aux éclaboussures.
- Ne placez pas d'objet rempli de liquide sur l'appareil, comme par exemple un vase.
- N'installez pas cet appareil dans un espace confiné comme une bibliothèque ou un meuble similaire.
- L'appareil doit être placé suffisamment près de la prise de courant pour que vous puissiez à tout moment attraper facilement la fiche du cordon d'alimentation.
- Si le produit utilise des piles/batteries (y compris un pack de batteries ou des piles installées), elles ne doivent pas être exposées au soleil, au feu ou à une chaleur excessive.
- PRÉCAUTION pour les produits qui utilisent des batteries remplaçables au lithium : remplacer une batterie par un modèle incorrect entraîne un risque d'explosion. Remplacez-les uniquement par un type identique ou équivalent.

AVERTISSEMENT

Les produits ayant une construction de Classe I sont équipés d'un cordon d'alimentation avec une fiche de terre. Le cordon d'un tel produit doit être branché dans une prise secteur avec terre de sécurité.

Pour les consommateurs européens

Mise au rebut des équipements électriques et électroniques et des piles et/ou accumulateurs

a) Tout équipement électrique/électronique et pile/accumulateur hors d'usage doit être traité séparément de la collecte municipale d'ordures ménagères dans des points de collecte désignés par le gouvernement ou les autorités locales.

b) En vous débarrassant correctement des équipements électriques/électroniques et piles/accumulateurs hors d'usage, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine et l'environnement.

c) Le traitement incorrect des équipements électriques/électroniques et piles/accumulateurs hors d'usage peut avoir des effets graves sur l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses dans les équipements.

d) Le symbole de déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), qui représente une poubelle à roulettes barrée d'une croix, indique que les équipements électriques/électroniques et piles/accumulateurs doivent être collectés et traités séparément des déchets ménagers.



Si une pile ou un accumulateur contient plus que les valeurs de plomb (Pb), mercure (Hg) et/ou cadmium (Cd) spécifiées dans la directive sur les piles et accumulateurs (2006/66/CE), alors les symboles chimiques de ces éléments seront indiqués sous le symbole DEEE.



e) Des systèmes de retour et de collecte sont disponibles pour l'utilisateur final. Pour des informations plus détaillées sur la mise au rebut des vieux équipements électriques/électroniques et piles/accumulateurs hors d'usage, veuillez contacter votre mairie, le service d'ordures ménagères ou le magasin dans lequel vous avez acquis l'équipement.

"DSD" is a registered trademark.

Microsoft and Windows are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

Apple, Mac, OS X and macOS are trademarks of Apple Inc.

MEXCEL is a registered trademark of Mitsubishi Cable Industries, Ltd. in Japan and other countries.

ESOTERIC is a trademark of TEAC CORPORATION, registered in the U.S. and other countries.

Les autres noms de société et de produit cités dans ce document sont des marques commerciales ou déposées de leurs détenteurs respectifs.

Sommaire

Nous vous remercions d'avoir choisi ce produit ESOTERIC.
Lisez attentivement ce mode d'emploi pour tirer les meilleures performances de ce produit. Après l'avoir lu, gardez-le en lieu sûr avec la carte de garantie pour vous y référer ultérieurement.

ATTENTION

Cette unité ne produit des signaux analogiques que par le type de prise sélectionné.

Réglez la sortie analogique sur ESL-A, XLR2, XLR3 ou RCA avant l'utilisation.

Voir « Fonctionnement de base » et « Changement du réglage de sortie analogique » en page 32.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES 23
Avant l'utilisation 26
- Contenu de l'emballage 26
- Note sur les pieds de découplage 26
- Entretien 26
- Précautions d'emploi 27

Faire les branchements 27
- Branchement à un amplificateur par ESL-A 27

Nomenclature et fonctions des parties (unité principale) 30
Nomenclature et fonctions des parties (écran) 31
Fonctionnement de base 32
- Changement du réglage de sortie analogique 32

Mode de réglage 33
- Signification des messages affichés en mode de réglage 33
- Réglage de conversion ascendante 34
- Réglage du filtre numérique (DSD) 34
- Réglage de mode de synchronisation d'horloge 35
- Réglage de fréquence de sortie d'horloge 35
- Réglage de sortie d'horloge 36
- Réglage d'atténuateur 36
- Réglage d'assombrissement automatique de l'écran 36
- Réglage d'économie automatique d'énergie 36

Branchement d'un ordinateur et lecture de fichiers audio 37
- Installation du pilote 37
- Lecture de fichiers audio 37

Guide de dépannage 39
Messages 40
- Rappel des réglages d'usine 40

Caractéristiques techniques 41
Schémas avec cotes 42

Avant l'utilisation

Contenu de l'emballage

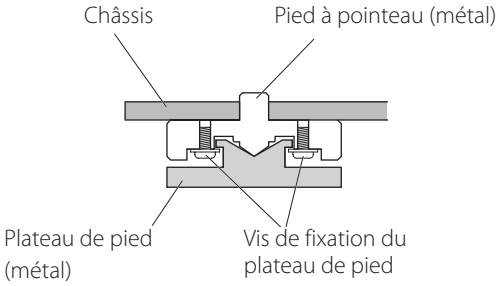
Vérifiez que vous disposez bien de tous les accessoires représentés ci-dessous. Veuillez contacter le magasin dans lequel vous avez acheté cette unité si l'un de ces accessoires manque ou a été endommagé durant le transport.

Cordon d'alimentation × 1
Câble HDMI × 1
Patins en feutre × 3
Mode d'emploi (ce document) × 1
Carte de garantie × 1

Note sur les pieds de découplage

Des pieds à pointeau métallique de haute précision sont solidement fixés à la plaque inférieure de cette unité.

Leur plateau de protection n'est pas fixé de façon rigide, mais quand l'unité est posée à sa place, elle est soutenue par ces pieds à pointeau, qui dispersent efficacement les vibrations.



- Fixez les patins de feutre fournis sous les pieds de protection pour éviter de rayer la surface sur laquelle est placée l'unité.

Entretien

Utilisez un chiffon sec et doux pour nettoyer la surface de l'unité.
Pour les taches tenaces, utilisez un chiffon humide soigneusement essoré afin d'éliminer l'excès d'humidité.

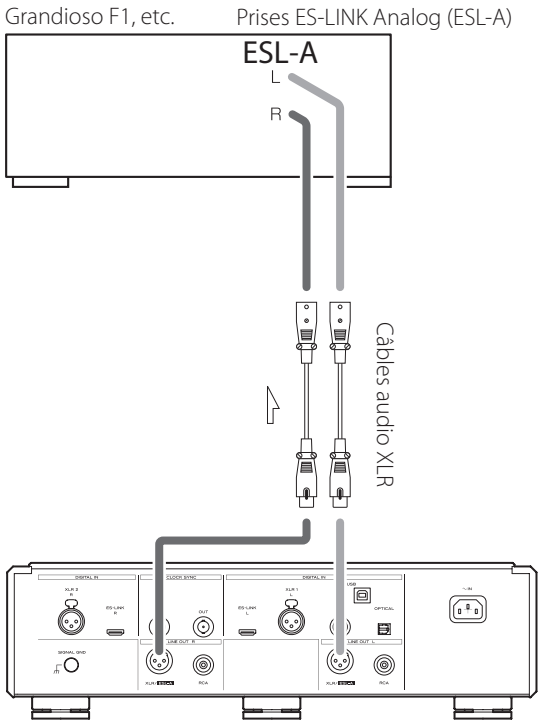
⚠ **Par sécurité, débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur avant tout nettoyage.**

- Ne vaporisez jamais du liquide directement sur cette unité.
- N'utilisez pas de lingettes de nettoyage imbibées de produit chimique, de diluant ou d'autres agents chimiques. Cela pourrait endommager la surface.
- Évitez un contact prolongé de l'unité avec des matériaux caoutchouteux ou plastiques car ceux-ci peuvent endommager le boîtier.

Précautions d'emploi

- L'unité est très lourde, aussi faites attention de ne pas vous blesser durant l'installation.
- N'installez pas cette unité dans un lieu qui pourrait chauffer. Cela comprend les endroits exposés directement au soleil ou près d'un radiateur, d'un chauffage, d'une cuisinière ou d'autres appareils chauffants. En outre, ne la placez pas au-dessus d'un amplificateur ou autre équipement dégageant de la chaleur. Cela pourrait causer une décoloration ou une déformation.
- Évitez les lieux extrêmement froids ou exposés à une humidité ou poussière excessive.
- Afin de permettre une bonne dissipation de la chaleur, laissez au moins 20 cm entre cette unité et les murs et les autres équipements lors de l'installation. Si vous la placez dans un rack, prenez les précautions nécessaires pour éviter la surchauffe en laissant au moins 5 cm d'espace libre au-dessus de l'unité et au moins 10 cm derrière. Ne pas laisser ces espaces peut faire monter la température au risque d'entraîner un incendie.
- Placez l'unité sur une surface stable près du système audio que vous allez utiliser avec elle.
- Ne placez rien sur l'unité.
- Fournissez à l'unité d'alimentation une tension électrique qui correspond à celle indiquée sur la face arrière. Si vous avez des doutes à ce sujet, consultez un électricien.
- Ne déplacez pas l'unité durant l'utilisation.
- N'ouvrez pas le boîtier de l'unité car cela pourrait endommager le circuit ou causer un choc électrique. Si un objet étranger pénètre dans l'unité, consultez votre revendeur.
- Quand vous débranchez la fiche d'alimentation d'une prise secteur, tirez toujours directement sur la fiche. Ne tirez jamais sur le cordon lui-même.
- La forme de la prise ES-LINK est identique à celle d'une prise HDMI, mais les signaux transmis sont à un format propre à ESOTERIC. Ne raccordez pas la prise ES-LINK à la prise HDMI d'un appareil d'une autre marque. Les prises ES-LINK et HDMI ne sont pas compatibles.

Branchement à un amplificateur par ESL-A



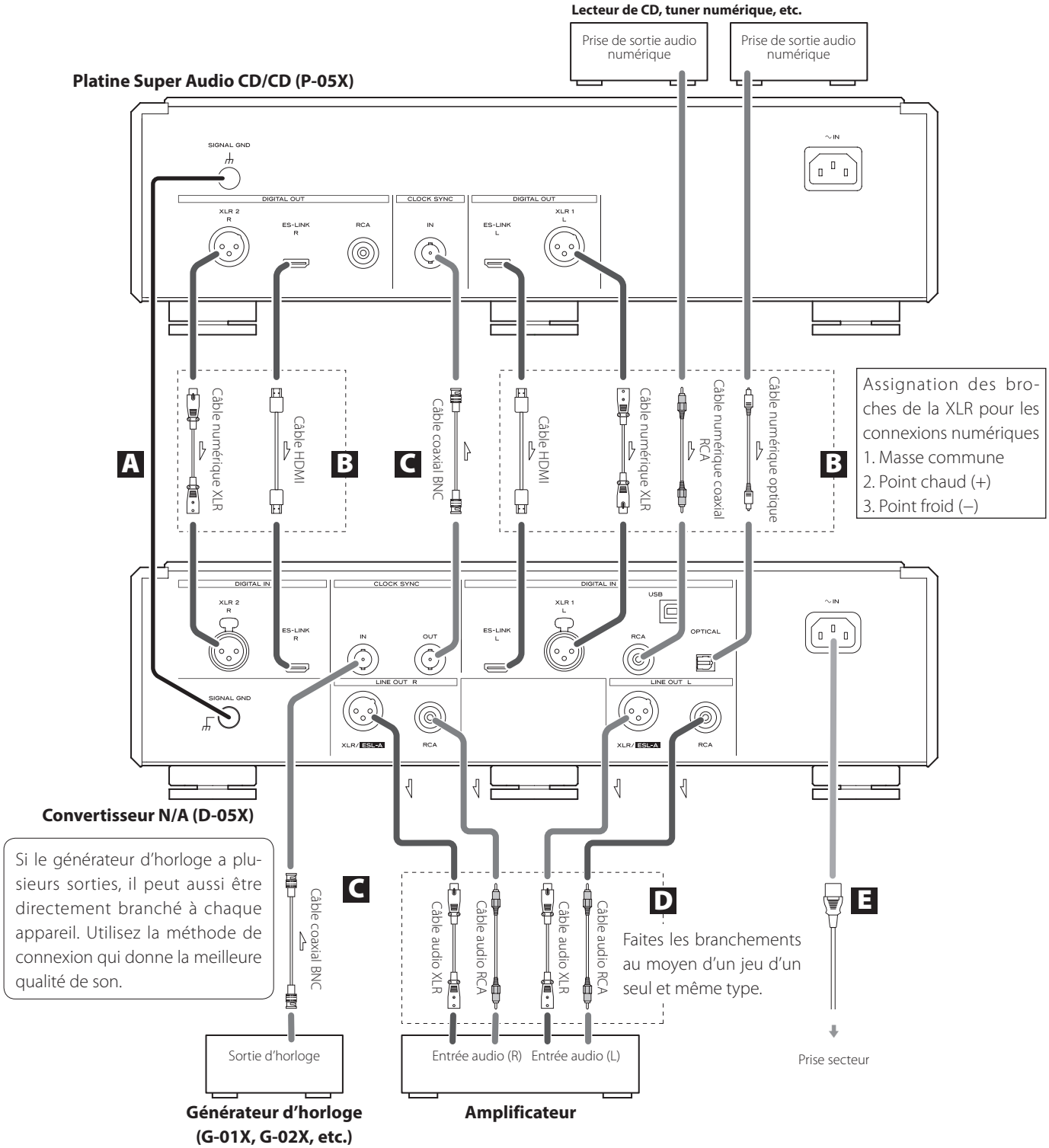
Utilisez des câbles audio XLR pour raccorder les prises de sortie audio analogique (XLR/ESL-A) de cette unité aux prises ES-LINK Analog (ESL-A) d'un Grandioso F1 ou d'un autre amplificateur.

- Réglez la sortie analogique de l'unité sur ESL-A.
- Vous pouvez également brancher le Grandioso F1 à l'aide des prises XLR ou RCA. Sélectionnez le type de connexion qui apporte la qualité audio que vous préférez.

Présentation d'ES-LINK Analog

En utilisant une méthode de transmission de courant qui exploite les hautes performances d'un circuit tampon HCLD, qui a la capacité de fournir un fort courant à haut débit, les effets de l'impédance sur le parcours du signal sont supprimés et les signaux sont transmis de façon aussi pure et puissante que possible.

- Cette connexion se fait au moyen de câbles symétriques ordinaires (à prises XLR). Ces prises ne peuvent toutefois être utilisées qu'avec des appareils compatibles, car le format de transmission est particulier.



⚠ Précautions lors des branchements

- Après avoir terminé tous les autres branchements, insérez la fiche du cordon d'alimentation dans une prise secteur.
- Lisez les modes d'emploi de tous les appareils qui seront connectés et suivez leurs instructions.

A Borne de masse SIGNAL GND

Raccorder cette borne de mise à la masse à celle de l'appareil source audio numérique, amplificateur ou autre appareil peut améliorer la qualité audio.

- Ce n'est pas un branchement de terre de sécurité électrique.

B Prises d'entrée audio numérique (DIGITAL IN)

Servent à recevoir l'audio numérique.
Raccordez-les aux prises de sortie numérique d'appareils numériques (dont les Grandioso P1, P-01, P-02, P-03, P-05, P-02X et P-05X).

ES-LINK : câble HDMI

- La forme de la prise ES-LINK est identique à celle d'une prise HDMI, mais les signaux transmis sont à un format propre à ESOTERIC. Ne raccordez pas la prise ES-LINK à la prise HDMI d'un appareil d'une autre marque. Les prises ES-LINK et HDMI ne sont pas compatibles.

Utilisez des câbles du commerce pour les connexions suivantes.

XLR : câble numérique XLR
RCA : câble numérique coaxial RCA
OPTICAL : câble numérique optique

- Nous recommandons d'utiliser l'ES-LINK pour le raccordement à un P-05X.
- Les prises XLR acceptent l'AES double (« Dual »). Si l'appareil source numérique que vous utilisez accepte l'AES double, utilisez deux câbles pour relier la prise XLR du canal gauche de l'unité à la sortie numérique gauche de l'appareil source audio et la prise XLR du canal droit de l'unité à la sortie numérique droite de l'appareil audio source.

> Les prises XLR peuvent être connectées des deux façons suivantes.
>
> **Simple connexion (AES/EBU)**
> Elle transmet les signaux audio gauche et droit sur une ligne de signal.
>
> **Double connexion (Dual AES)**
> Elle transmet les signaux audio gauche et droite sur des lignes de signaux séparées.

C Prises CLOCK SYNC IN/OUT

Utilisez-les pour recevoir et envoyer les signaux de synchronisation d'horloge.

Si vous utilisez un générateur d'horloge, raccordez sa sortie d'horloge à la prise CLOCK SYNC IN de cette unité.

Reliez la prise CLOCK SYNC OUT à la prise d'entrée d'horloge d'un appareil audio numérique source.

Utilisez des câbles coaxiaux BNC du commerce pour ces branchements.

D Prises de sortie audio analogique (LINE OUT)

Elles produisent 2 canaux d'audio analogique. Reliez les prises XLR ou RCA à un amplificateur.

Reliez la prise R (droite) de cette unité à la prise R de l'amplificateur, et sa prise L (gauche) à la prise L de l'amplificateur.

Utilisez des câbles du commerce pour les connexions suivantes.

XLR : câbles XLR symétriques
RCA : câbles audio RCA

- La sortie audio analogique peut être réglée pour se faire par les prises RCA ou XLR (le brochage des XLR peut être configuré en mode point chaud sur la broche 2, point chaud sur la broche 3 ou ESL-A) (page 32).
- Si vous branchez cette unité à un Grandioso F1, nous vous recommandons de brancher les prises XLR aux prises ES-LINK Analog (ESL-A) du Grandioso F1 (page 27).

E Prise d'entrée d'alimentation (~IN)

Branchez le cordon d'alimentation secteur fourni à cette prise. Après avoir terminé tous les autres branchements, insérez la fiche du cordon d'alimentation dans une prise secteur.

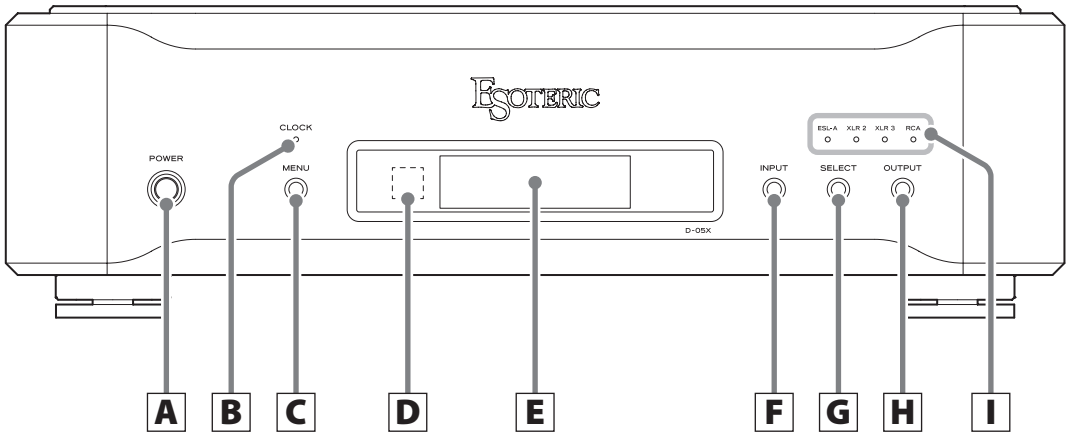
⚠ N'utilisez qu'un authentique cordon d'alimentation ESOTERIC. L'utilisation d'autres cordons d'alimentation peut entraîner un incendie ou un choc électrique.

⚠ Débranchez le cordon de la prise secteur en cas de non-utilisation prolongée de l'unité.

Utilisez des câbles coaxiaux BNC d'une impédance de 50 Ω ou 75 Ω.

Chez ESOTERIC, nous utilisons comme référence des **câbles ESOTERIC MEXCEL sans contrainte**.
Pour des informations détaillées, visitez le site web suivant.

http://www.esoteric.jp/products/esoteric/accessory/indexe.html



A Touche POWER

Appuyez pour mettre l'unité sous et hors tension.
Quand l'unité est sous tension, le pourtour de la touche est allumé en bleu.
Quand l'unité est hors tension, le pourtour de la touche est éteint.

Quand vous n'utilisez pas l'unité, éteignez-la.

B Voyant CLOCK

Indique le statut de synchronisation d'horloge.

Allumé en bleu

Quand le mode de synchronisation d'horloge est réglé sur CLK>OFF, le voyant clignote lorsque le signal d'horloge est détecté. Le voyant cesse de clignoter et s'allume fixement quand le signal est confirmé et la synchronisation démarre.

Allumé en vert

S'allume ainsi lorsque l'oscillateur intégré fonctionne durant l'entrée par USB.

C Touche MENU

Sert à passer en mode de réglage (page 33).

D Capteur de signal de télécommande

Reçoit les signaux de la télécommande. Quand vous utilisez la télécommande, pointez son extrémité vers ce panneau de réception.

- Cette unité ne comprend pas de télécommande.
- L'atténuation lumineuse de cette unité peut être réglée au moyen de la télécommande fournie avec un P-05X ou autre produit ESOTERIC (page 36).

E Écran

Affiche des informations, par exemple sur la prise d'entrée sélectionnée.

F Touche INPUT

Sert à changer d'entrée numérique. Sélectionnez une prise à laquelle est connecté un appareil source numérique. Si aucun signal numérique n'entre, aucune fréquence d'échantillonnage ne s'affiche à droite de l'entrée dans l'écran.

- Quand ESLINK est la source d'entrée, c'est le format du signal entrant (PCM ou DSD) qui est affiché à la place de la fréquence d'échantillonnage.

G Touche SELECT

Sert à changer le réglage des paramètres en mode de réglage.

H Touche OUTPUT

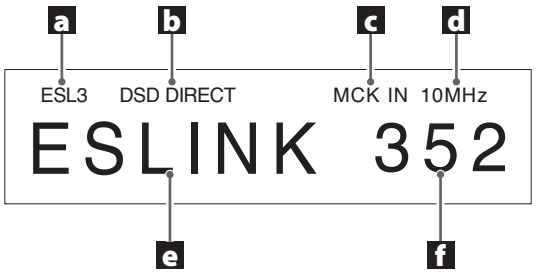
Appuyez sur cette touche pour passer en revue les réglages de sortie analogique.

ATTENTION

Cette unité produit du son conformément au réglage de sortie analogique sélectionné. Réglez la sortie pour qu'elle se fasse sur les prises auxquelles est branché l'amplificateur (page 32).

I Indicateurs de sortie

Le voyant correspondant à la sortie analogique sélectionnée est allumé.



a Format d'entrée

ESL1 :
S'affiche quand un signal DSD au format ES-LINK1 est reçu.

ESL2 :
S'affiche quand un signal DSD au format ES-LINK2 est reçu.

ESL3 :
S'affiche quand un signal PCM 48 bits au format ES-LINK3 est reçu.

DoP :
S'affiche quand un signal DSD au format DoP (audio DSD par les trames PCM) est reçu.

Pas d'indicateur :
Rien n'apparaît lorsque des signaux S/PDIF sont reçus, lorsque des signaux PCM sont reçus par connexion USB ou en cas d'entrée ES-LINK.

b Réglage de conversion ascendante

Pas d'indicateur :
La fonction de conversion ascendante n'est pas en service.

UPCONV 2Fs :
Le circuit convertira le signal en 64, 88,2 ou 96 kHz avant conversion numérique vers analogique.

UPCONV 4Fs :
Le circuit convertira le signal en 128, 176,4 ou 192 kHz avant conversion numérique vers analogique.

UPCONV 8Fs :
Le circuit convertira le signal en 256, 352,8 ou 384 kHz avant conversion numérique vers analogique.

UPCONV DSD :
Le circuit convertira le signal PCM en signal DSD avant conversion numérique vers analogique.

DSD DIRECT :
Si DSD_F (filtre DSD) est réglé sur OFF, ce message s'affiche quand un signal DSD entre.

c Mode d'horloge

Pas d'indicateur :
Rien ne s'affiche quand CLK est réglé sur OFF.

CLK OUT :
S'affiche quand CLK est réglé sur OUT (sortie).
La zone d'affichage de fréquence indique la fréquence de l'horloge de sortie.

CLK IN :
S'affiche quand CLK est réglé sur IN (entrée).
La zone d'affichage de fréquence indique la fréquence de l'horloge d'entrée.

MCK IN :
S'affiche quand CLK est réglé sur MCK IN.
La zone d'affichage de fréquence indique la fréquence de l'horloge d'entrée.

INTERNAL :
S'affiche quand l'horloge interne est utilisée avec l'entrée USB.

d Fréquence d'horloge

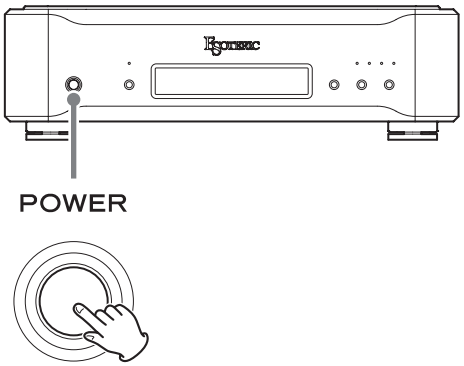
e Entrée

f Fréquence d'échantillonnage

Indique la fréquence d'échantillonnage du signal entrant.

- Si ESLINK est la source d'entrée, c'est le format du signal entrant qui est affiché (PCM ou DSD).

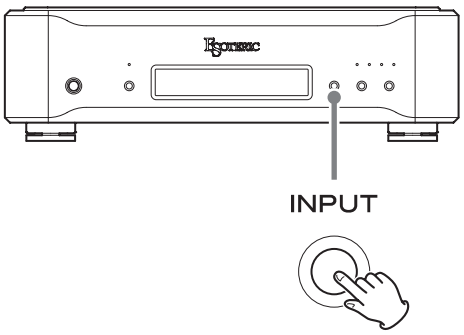
1 Appuyez sur la touche POWER pour allumer l'unité.



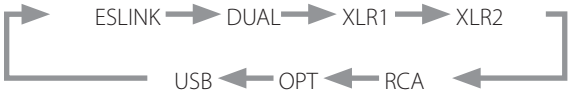
Maintenez la touche POWER pressée jusqu'à l'arrêt complet.

Quand l'unité est sous tension, le pourtour de la touche POWER est allumé en bleu.

2 Appuyez sur la touche INPUT pour sélectionner la source.



Chaque fois que vous appuyez sur la touche INPUT, l'entrée active change selon l'ordre suivant et est affichée à l'écran.



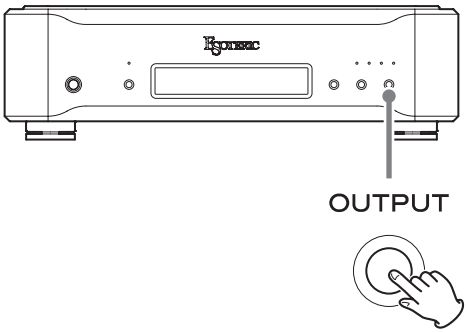
Sélectionnez l'entrée et lancez la lecture sur l'appareil source.

Si aucun signal numérique n'est détecté, aucune fréquence d'échantillonnage ne s'affiche à droite de l'entrée dans l'écran. Vérifiez les connexions avant d'allumer les appareils connectés.

- Quand vous avez fini d'utiliser cette unité, appuyez sur la touche POWER pour l'éteindre.

Changement du réglage de sortie analogique

Appuyez sur la touche OUTPUT pour passer en revue les réglages de sortie analogique. Sélectionnez le réglage de sortie correspondant aux prises raccordées à l'amplificateur.



Appuyez sur la touche OUTPUT pour passer en revue les réglages de sortie et allumer l'indicateur de sortie correspondant dans l'ordre suivant.



ESL-A

Sortie par les prises XLR au format ES-LINK Analog (ESL-A).

- Ces connexions font appel à des câbles XLR ordinaires, mais les signaux sont transmis à un format unique qui ne doit être employé qu'avec des appareils compatibles.
- Voir page 27 pour en savoir plus sur l'ESL-A.

XLR2

Sortie par les prises XLR avec le point chaud sur la broche 2.

XLR3

Sortie par les prises XLR avec le point chaud sur la broche 3.

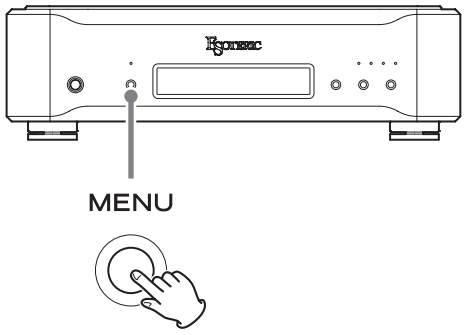
RCA

Sortie par les prises RCA.

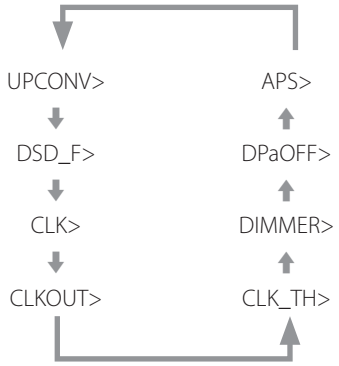
ATTENTION

Cette unité ne produira pas de son par les prises de sortie audio analogique non sélectionnées.

1 Appuyez plusieurs fois sur la touche MENU pour sélectionner le paramètre de réglage désiré.



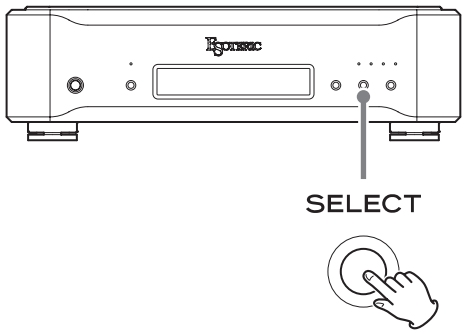
Chaque fois que vous appuyez sur la touche MENU, le paramètre affiché à l'écran change.



Les paramètres UPCONV, DSD_F, CLK, CLKOUT et CLK_TH peuvent être réglés indépendamment pour chaque entrée. Sélectionnez l'entrée à configurer avant de faire ces réglages.

Appuyez sur la touche INPUT ou ne faites rien pendant 10 secondes pour quitter le mode de réglage et revenir à l'affichage normal.

2 Appuyez plusieurs fois sur la touche SELECT pour changer le réglage.



Pour des informations sur les réglages, voir les pages 34–36.
Le mode de réglage prendra également fin avec réapparition de l'affichage normal si rien n'est fait durant 10 secondes ou si l'on appuie une fois sur la touche INPUT.

- Les réglages sont conservés même après déconnexion du cordon d'alimentation.

Signification des messages affichés en mode de réglage

UPCONV>*

C'est le réglage de conversion ascendante.
Change la fréquence d'échantillonnage utilisée pour la conversion ascendante (page 34).

DSD_F>*

Active et désactive le filtre DSD (page 34).

CLK>*

C'est le réglage de mode de synchronisation d'horloge.
Utilisez-le pour choisir le mode de synchronisation d'horloge à utiliser par exemple pour la synchronisation sur une horloge externe et la production d'horloge à destination d'appareils pouvant être synchronisés sur une horloge (page 35).

CLKOUT>*

C'est le réglage de fréquence de l'horloge produite.
Il définit la fréquence de l'horloge interne produite par la prise CLOCK SYNC OUT en cas de réglage CLK >OUT (n'apparaît qu'avec un réglage CLK >OUT (page 35)).

CLK_TH>*

C'est le réglage de sortie d'horloge.
Quand une horloge externe entre, l'horloge entrante peut être renvoyée telle quelle (renvoi direct) (n'apparaît qu'avec un réglage CLK>IN, MCK IN ou MCK10M (page 36)).

DIMMER>*

Règle l'atténuateur de luminosité.
Vous pouvez régler la luminosité de l'écran et des voyants de cette unité sur un des quatre niveaux proposés (page 36).

DPaOFF>*

Règle l'assombrissement automatique de l'écran (page 36).

APS>*

Règle l'économie automatique d'énergie (page 36).

Réglage de conversion ascendante

UPCONV>***

Quand par exemple un signal PCM d'un CD est reçu, vous pouvez utiliser ce paramètre pour convertir ce signal à une fréquence d'échantillonnage supérieure ou en signal DSD.
Chaque prise d'entrée peut avoir un réglage différent.
Par défaut, le réglage est OFF.

- En cas d'entrée ES-LINK, seuls OFF ou DSD peuvent être sélectionnés.
- Ce réglage peut se faire pour chaque entrée.
- Les signaux DSD ne peuvent pas bénéficier d'une conversion ascendante.
- Même si le convertisseur ascendant est réglé, il peut ne pas être utilisable en fonction de la fréquence d'échantillonnage de la source d'entrée.
- Si l'entrée USB est sélectionnée et si le signal entrant est de type PCM à 705,6 kHz ou 768 kHz, les autres réglages que DSD sont indisponibles.

OFF
Pas de conversion ascendante.
Le signal entrant d'origine sera directement envoyé tel quel au convertisseur N/A.

2Fs
La fréquence d'échantillonnage du signal source entrant est convertie de façon ascendante avec un facteur 2 pour passer de 32, 44,1 ou 48 kHz à 64, 88,2 ou 96 kHz.

4Fs
La fréquence d'échantillonnage du signal source entrant est convertie de façon ascendante avec un facteur 4 pour passer de 32, 44,1 ou 48 kHz (ou 2 pour passer de 88,2 ou 96 kHz) à 128, 176,4 ou 192 kHz.

8Fs
La fréquence d'échantillonnage du signal source entrant est convertie de façon ascendante avec un facteur 8 pour passer de 32, 44,1 ou 48 kHz (ou 4 pour passer de 88,2 ou 96 kHz ou 2 pour passer de 176,4 ou 192 kHz) à 256, 352,8 ou 384 kHz.

DSD
Le format numérique du signal sera converti en DSD.

Réglage du filtre numérique (DSD)

DSD_F>***

Ce réglage active ou désactive le filtre numérique pour les signaux d'entrée DSD envoyés au convertisseur N/A.
Par défaut, le réglage est OFF.

- Ce réglage peut se faire pour chaque entrée.

OFF
Le filtre numérique de coupure à 50 kHz n'est pas utilisé.
- « DSD DIRECT » s'affiche à l'écran.

ON
Le filtre numérique de coupure à 50 kHz est utilisé.
- Utilisez ce réglage en cas, par exemple, de bruit de modulation avec le réglage OFF.

Réglage de mode de synchronisation d'horloge

CLK>***

Par défaut, le réglage est OFF.

- Réglez-le sur OFF si vous branchez un appareil source n'acceptant pas la synchronisation d'horloge.
- Ce réglage peut se faire pour chaque entrée.

OFF

La synchronisation d'horloge n'est pas utilisée et l'horloge maître utilisée pour suivre le signal numérique entrant est générée par le circuit PLL. Le fonctionnement peut se faire en suivant l'horloge sur une large plage.

IN

Cette unité synchronisera son horloge maître sur l'horloge externe reçue par sa prise CLOCK SYNC IN et utilisera celle-ci pour le fonctionnement.

- Les fréquences d'horloge pouvant être reçues sont 44,1, 48, 88,2, 96, 176,4 et 192 kHz, ainsi que 10, 22,5792 et 24,576 MHz. Le signal audio entrant et le signal d'horloge entrant doivent être synchronisés.

MCK IN

Dans ce mode, l'horloge maître de 22,5792 MHz (512 × 44,1 kHz) ou 24,576 MHz (512 × 48 kHz) entre par la prise CLOCK SYNC IN de cette unité et l'unité fonctionne directement sur cette horloge.

- Le signal audio entrant et le signal d'horloge entrant doivent être synchronisés.
- En cas d'entrée à 22,5792 MHz, les fréquences d'échantillonnage des signaux audio entrants peuvent être de 44,1, 88,2, 176,4 ou 352,8 kHz.
- En cas d'entrée à 24,576 MHz, les fréquences d'échantillonnage des signaux audio entrants peuvent être de 48, 96, 192 ou 384 kHz.
- Sachez que durant la lecture de musique, si le générateur d'horloge est éteint ou la connexion d'horloge interrompue, entraînant l'arrêt du signal d'horloge, un bruit puissant peut être émis par les enceintes.

MCK10M

Ce mode ne peut être sélectionné que si on utilise l'entrée ES-LINK. Dans ce mode, cette unité peut recevoir un signal d'horloge 10 MHz par sa prise CLOCK SYNC IN en provenance d'un générateur d'horloge et utiliser ce signal 10 MHz comme horloge maître pour faire fonctionner à la fois cette unité et l'appareil source.
Réglez le Grandioso P1 ou tout autre appareil source sur MCK10M également et connectez-le par ES-LINK. Pendant la lecture PCM, l'entrée 10 MHz sera utilisée directement comme horloge maître sans recourir au circuit PLL. Durant la lecture DSD, le signal 10 MHz entrant servira à synchroniser le signal 22,5792 MHz interne, qui sera employé pour le fonctionnement.

OUT

Une horloge ayant la fréquence réglée avec CLKOUT est produite par la prise CLOCK SYNC OUT.

- L'horloge produite doit être synchronisée sur le signal audio entrant.

Réglage de fréquence de sortie d'horloge

CLKOUT>***

Règle la fréquence de l'horloge produite par la prise CLOCK SYNC OUT lorsque cette unité sert d'horloge maître (CLK>OUT).

- Ce réglage peut se faire pour chaque entrée.
- Vous pouvez synchroniser une source audio sur cette unité au moyen de son oscillateur à cristal de haute précision pris comme horloge maître en raccordant la prise d'entrée d'horloge de l'appareil source à la prise CLOCK SYNC OUT de cette unité.
- L'appareil source audio doit être branché à la prise CLOCK SYNC OUT de cette unité et réglé pour recevoir la synchronisation d'horloge.

44

Une horloge à 44,1 kHz est produite.

88

Une horloge à 88,2 kHz est produite.

176

Une horloge à 176,4 kHz est produite.

48

Une horloge à 48 kHz est produite.

96

Une horloge à 96 kHz est produite.

192

Une horloge à 192 kHz est produite.

22M

Une horloge à 22,5792 MHz est produite.

24M

Une horloge à 24,576 MHz est produite.

Réglage de sortie d'horloge

CLK_TH>***

Cela détermine l'horloge produite en mode d'entrée d'horloge (CLK >IN, MCK IN et MCK10M).
Par défaut, le réglage est OFF.

- Ce réglage peut se faire pour chaque entrée.

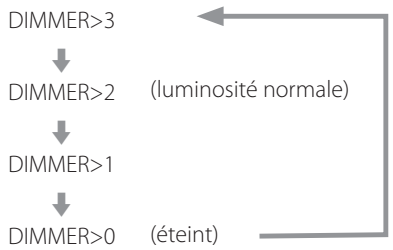
OFF
Aucun signal d'horloge n'est produit par la prise CLOCK SYNC OUT.

ON
La prise CLOCK SYNC OUT produit une horloge ayant la même fréquence que l'horloge reçue.

Réglage d'atténuateur

DIMMER>***

Vous pouvez régler la luminosité de l'écran et des voyants de cette unité.
Elle est par défaut réglée sur 2.



- L'atténuateur de cette unité peut être réglé au moyen de la touche DIMMER d'une télécommande fournie avec un P-05X ou autre produit ESOTERIC.

- Même avec un réglage sur DIMMER>1 ou DIMMER>0 (éteint), une luminosité supérieure (DIMMER>2 ou DIMMER>3) sera employée pour afficher les messages d'erreur et les menus de réglage.

Réglage d'assombrissement automatique de l'écran

DPaOFF>***

Vous pouvez régler l'écran pour qu'il s'assombrisse automatiquement après écoulement d'un laps de temps défini.

Par défaut, le réglage est ON.

ON
L'écran s'assombrit automatiquement après 10 minutes sans opération ni changement d'affichage d'informations.

OFF
L'affichage ne s'assombrit pas automatiquement, mais si rien ne change durant 10 minutes, sa luminosité est ramenée au niveau de DIMMER>1 pour réduire l'usure à long terme de l'écran.

- Nous vous recommandons le réglage ON car des irrégularités de luminosité peuvent se produire si la même information est affichée à l'écran de façon prolongée.

Réglage d'économie automatique d'énergie

APS>***

L'unité peut être réglée pour s'éteindre automatiquement après qu'un laps de temps défini se soit écoulé sans possibilité de se verrouiller sur un signal numérique venant d'une source d'entrée.

- Par défaut, le réglage est 30m.
- Les sources d'entrée non sélectionnées n'agissent pas sur l'économie automatique d'énergie.

30m
30 minutes

60m
60 minutes

90m
90 minutes

120m
120 minutes

OFF
La fonction d'économie automatique d'énergie est désactivée.

Installation du pilote

Cette unité peut être connectée par USB et utilisée avec un ordinateur fonctionnant sous un des systèmes d'exploitation suivants.
Le fonctionnement avec d'autres systèmes d'exploitation n'est pas garanti (à date de mars 2017).

Avec un Mac

OS X Lion (10.7)
OS X Mountain Lion (10.8)
OS X Mavericks (10.9)
OS X Yosemite (10.10)
OS X El Capitan (10.11)
macOS Sierra (10.12)

- Cette unité fonctionnera avec le pilote standard du système d'exploitation (OS), donc il n'y a pas besoin d'installer un pilote spécial.

Avec Windows

Le pilote fonctionne avec les versions de système d'exploitation suivantes.
Windows 7 (éditions 32 bits et 64 bits)
Windows 8 (éditions 32 bits et 64 bits)
Windows 8.1 (éditions 32 bits et 64 bits)
Windows 10 (éditions 32 bits et 64 bits)

- Le fonctionnement avec d'autres systèmes d'exploitation n'est pas garanti.

Installation du pilote sur un ordinateur

Pour lire avec cette unité les fichiers audio d'un ordinateur, vous devez d'abord télécharger le pilote depuis notre page de téléchargement et l'installer sur votre ordinateur.

Page de téléchargement du pilote logiciel
http://www.esoteric.jp/products/esoteric/usb/usb_driver_e.html
Installez le pilote logiciel dédié après l'avoir téléchargé depuis la page ci-dessus.

AVIS IMPORTANT

Vous devez installer le pilote logiciel dédié avant de brancher cette unité à un ordinateur à l'aide d'un câble USB.
Si vous branchez l'unité à l'ordinateur par USB avant d'installer le pilote, elle ne fonctionnera pas correctement.

Pour des instructions détaillées sur l'installation du pilote, veuillez consulter notre page de téléchargement.

Selon le matériel et le logiciel de l'ordinateur, un bon fonctionnement peut ne pas être possible même avec les systèmes d'exploitation ci-dessus.

Note à propos du mode de transmission

Cette unité se connecte en mode asynchrone haute vitesse (HIGH SPEED).
Les fréquences d'échantillonnage qui peuvent être utilisées pour la transmission sont 44,1, 48, 88,2, 96, 176,4, 192, 352,8, 384, 705,6 et 768 kHz, ainsi que 2,8, 5,6, 11,2 et 22,5 MHz en DSD.

- Même s'il n'y a pas de pilote logiciel dédié pour Mac, veuillez utiliser la dernière version d'ESOTERIC HR Audio Player pour lire les sources DSD à 22,5 MHz.
- Utilisez la dernière version du pilote dédié pour lire les sources DSD à 22,5 MHz sous Windows.

Après connexion correcte, vous pourrez sélectionner « ESOTERIC USB AUDIO DEVICE » (périphérique audio USB ESOTERIC) comme sortie audio pour le système d'exploitation.

En mode asynchrone, les données audio envoyées par l'ordinateur seront traitées à l'aide de l'horloge de cette unité, ce qui lui permet de réduire la gigue qui survient durant la transmission des données.

Lecture de fichiers audio

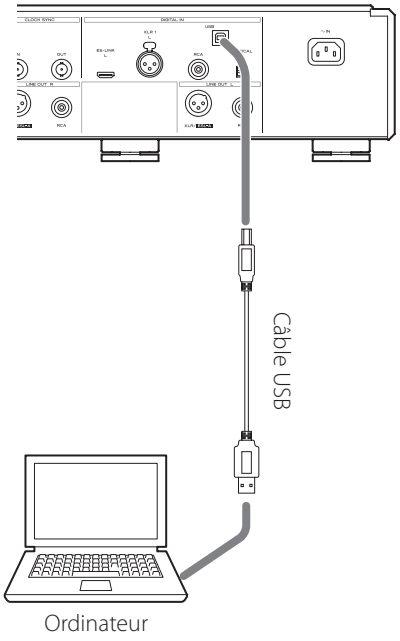
Vous pouvez utiliser le lecteur ESOTERIC HR Audio Player pour lire des fichiers audio sur un ordinateur.

Veuillez télécharger cette application gratuite à l'adresse URL suivante.
http://www.esoteric.jp/products/esoteric/hr_audio/indexe.html

ESOTERIC HR Audio Player est un logiciel de lecture audio pour Windows et Mac qui prend en charge la lecture en haute qualité de sources audio à haute résolution. Vous pouvez l'utiliser pour profiter d'une reproduction en haute qualité de sources audio à haute résolution, y compris DSD, sans devoir faire de réglages complexes.

1 Branchez cette unité à l’ordinateur à l’aide d’un câble USB.

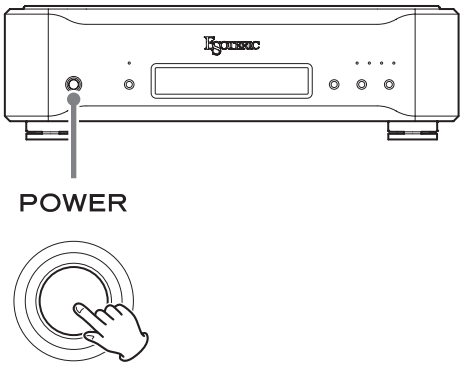
Utilisez un câble USB du commerce correspondant à la prise de cette unité.



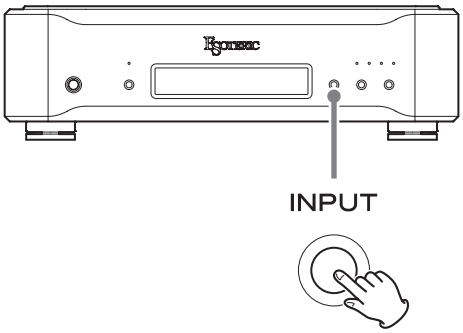
2 Mettez l’ordinateur sous tension.

Vérifiez que son système d’exploitation a normalement démarré.

3 Appuyez sur la touche POWER pour allumer l’unité.



4 Appuyez sur la touche INPUT pour sélectionner USB.



5 Lancez la lecture d’un fichier audio sur l’ordinateur.

Pour une meilleure qualité audio, réglez le volume de l’ordinateur à son maximum et ajustez le volume de l’amplificateur connecté à cette unité. Réglez le volume de l’amplificateur au minimum quand vous lancez la lecture et montez-le progressivement.

- L’ordinateur ne peut pas servir à contrôler cette unité et cette unité ne peut pas servir à contrôler l’ordinateur.
- Cette unité ne peut pas transmettre de fichiers audio à l’ordinateur par USB.
- N’effectuez aucune des opérations suivantes pendant la lecture de fichiers audio par la connexion USB. Cela pourrait entraîner un mauvais fonctionnement de l’ordinateur. Quittez toujours le logiciel de lecture audio avant d’entamer une des actions suivantes.
  Déconnexion du câble USB
  Extinction de cette unité
  Changement d’entrée
- Les sons accompagnant le fonctionnement de l’ordinateur seront également transmis lors de la lecture de fichiers audio via la connexion USB. Pour éviter de produire ces sons, faites les réglages nécessaires sur votre ordinateur.
- Si vous lancez le logiciel de lecture audio avant de brancher cette unité à l’ordinateur ou avant d’avoir réglé l’entrée sur USB, les fichiers audio peuvent ne pas être lus correctement. Si cela se produit, faites redémarrer le logiciel de lecture audio ou l’ordinateur.

Si vous rencontrez un problème avec cette unité, veuillez prendre un moment pour lire les informations suivantes avant de solliciter une réparation. Par ailleurs, cette unité n'est peut-être pas la cause du problème. Veuillez aussi vérifier le fonctionnement des unités connectées.
Si ce produit ne fonctionne toujours pas correctement, contactez le revendeur chez qui vous l'avez acheté.

L'unité ne s'allume pas.

- ➡ Vérifiez que le cordon d'alimentation est bien connecté à la fois à la prise située à l'arrière de cette unité et à une prise de courant.
- ➡ Vérifiez que la prise à laquelle est branché le cordon d'alimentation reçoit bien du courant, par exemple en y branchant un autre appareil.

Aucun son ne sort des enceintes. Le son souffre de distorsion.

- ➡ Dans ce cas, coupez l'alimentation et vérifiez les branchements avec l'appareil audio numérique source, l'ampli et les enceintes (pages 27 et 28).
- ➡ Réglez l'entrée sur la prise utilisée (page 32).
- ➡ Réglez la sortie sur les prises auxquelles est raccordé l'amplificateur (page 32).
- ➡ Réglez le volume de l'amplificateur et des autres appareils.

Aucune fréquence d'échantillonnage ne s'affiche à droite de l'entrée dans l'écran.

- ➡ Allumez l'appareil qui est branché à la prise d'entrée sélectionnée.
- ➡ Vérifiez que l'appareil est correctement branché à la prise d'entrée sélectionnée.
- ➡ Si ESLINK est la source d'entrée, c'est le format du signal entrant qui est affiché (PCM ou DSD).

Un bruit cyclique est produit.

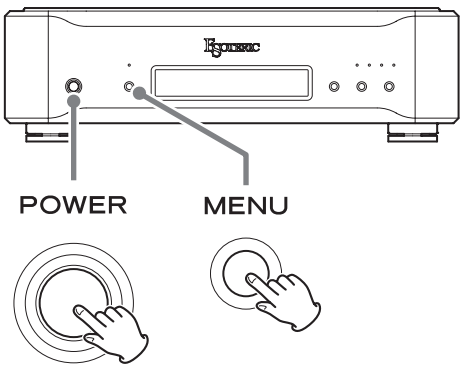
- ➡ Si un bruit cyclique est émis quand l'unité est en mode de synchronisation d'horloge, c'est peut-être que l'appareil connecté n'est pas en mode de synchronisation d'horloge. Vérifiez le branchement de la prise CLOCK SYNC IN et le réglage de synchro d'horloge de l'appareil connecté.

Le voyant CLOCK ne cesse pas de clignoter.

- ➡ Réglez CLK> sur OFF si vous n'utilisez pas la synchronisation d'horloge (page 35).
- ➡ Un signal d'horloge sur lequel l'unité ne peut pas se synchroniser est peut-être reçu. Vérifiez les branchements de la prise CLOCK SYNC IN et les réglages de l'appareil connecté.

Cette unité utilise un microprocesseur, donc des parasites ou autres interférences externes peuvent interrompre son bon fonctionnement. Dans un tel cas, éteignez l'unité et patientez environ une minute avant de reprendre le fonctionnement depuis le début.

Rappel des réglages d'usine



Les réglages sont conservés même après déconnexion du cordon d'alimentation.

Suivez ces procédures pour restaurer toutes les valeurs d'usine par défaut des paramètres et effacer la mémoire de l'unité.

1 Éteignez l'unité.

Si l'unité est sous tension, appuyez sur la touche POWER et attendez au moins 30 secondes avant de poursuivre.

2 Appuyez sur la touche POWER tout en maintenant la touche MENU pressée.

Lorsque « Setup CLR » (effacer les réglages) s'affiche à l'écran, relâchez la touche MENU.

CLOCK!

Vérifiez les réglages relatifs à l'horloge.

S'il n'y a pas d'entrée d'horloge, « – – – » apparaît dans la zone d'affichage de la fréquence d'horloge.

Si le mode réglé et l'horloge reçue sont incorrects, la zone d'affichage de la fréquence d'horloge clignote.

Sorties audio analogiques

Prises XLR ..... 1 paire (L/R)
Prises RCA ..... 1 paire (L/R)
Impédance de sortie
XLR ..... 44 Ω
RCA ..... 22 Ω
Niveau de sortie maximal
(avec entrée de signal pleine échelle à 1 kHz, charge de 10 kΩ)
XLR (avec réglage à 0 dB) ..... 5,0 Vrms
RCA ..... 2,5 Vrms
Réponse en fréquence (avec entrée de signal PCM à 192 kHz)
5 Hz – 65 kHz (–3 dB)
Rapport signal/bruit ..... 120 dB (1 kHz, pondération A)
Distorsion ..... 0,0008 % (1 kHz)

Entrées audio numériques

Prises ES-LINK ..... 1 paire (L/R)
Format du signal d'entrée
PCM linéaire 352,8 kHz/384 kHz, 48 bits (ES-LINK4)
DSD (ES-LINK4)
Prises XLR 2
(réglable : Dual AES × 1 ou AES simple × 2)
Niveau d'entrée ..... 5,0 Vc-c
Impédance d'entrée ..... 110 Ω
Format du signal d'entrée (avec double connexion)
PCM linéaire 88,2–384 kHz, 16/24 bits (Dual AES)
PCM linéaire 88,2–192 kHz, 48 bits (ES-LINK3)
DSD (ES-LINK1, ES-LINK2, DoP)
Format du signal d'entrée (avec simple connexion)
PCM linéaire 32–192 kHz, 16/24 bits (AES/EBU)
DSD (ES-LINK1, ES-LINK2, DoP)
Prise RCA 1
Niveau d'entrée ..... 0,5 Vc-c
Impédance d'entrée ..... 75 Ω
Format du signal d'entrée
PCM linéaire 32–192 kHz, 16/24 bits (IEC60958)
DSD (DoP)
Prise numérique optique 1
Niveau d'entrée ..... –24,0 à –14,5 dBm en crête
Format du signal d'entrée
PCM linéaire 32–192 kHz, 16/24 bits (IEC60958)
DSD (DoP)
Port USB ..... 1 (type B)
Format du signal d'entrée
PCM linéaire 44,1–768 kHz, 16/24/32 bits
DSD 2,8/5,6/11,2/22,5 MHz

Sortie d'horloge

Prise BNC 1
Niveau de sortie ..... Équivalent au niveau TTL (sous 75 Ω)
Fréquences de sortie ..... 44,1 kHz, 88,2 kHz, 176,4 kHz,
48 kHz, 96 kHz, 192 kHz
22,5792 MHz, 24,576 MHz
Même que la fréquence d'entrée (en cas de réglage pour un renvoi)
Précision de la fréquence de sortie ..... ±0,5 ppm (en sortie d'usine)

Entrée d'horloge

Prise BNC 1
Impédance d'entrée ..... 50 Ω
Fréquences recevables ..... 44,1 kHz, 88,2 kHz, 176,4 kHz,
48 kHz, 96 kHz, 192 kHz,
10 MHz, 22,5792 MHz, 24,576 MHz (±10 ppm)
Niveau d'entrée
Onde rectangulaire ..... équivalent aux niveaux TTL
Onde sinusoïdale ..... 0,5 à 1,0 Vrms

Générales

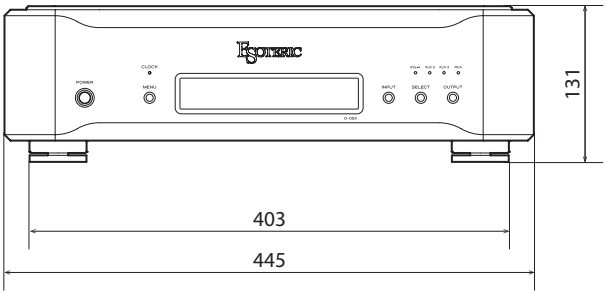
Alimentation électrique
Modèle Europe ..... CA 220–240 V, 50/60 Hz
Modèle USA/Canada ..... CA 120 V, 60 Hz
Modèle Corée ..... CA 220 V, 60 Hz
Consommation électrique ..... 25 W
Dimensions externes (L × H × P, saillies incluses) .. 445 × 131 × 360 mm
Poids ..... 14,0 kg

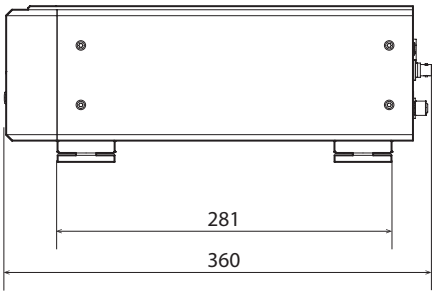
Température de fonctionnement ..... +5 °C à +35 °C
Hygrométrie de fonctionnement .... 5 % à 85 % (sans condensation)
Température de stockage ..... –20 °C à +55 °C

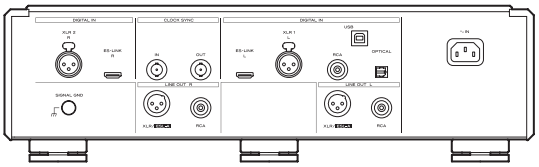
Accessoires fournis

Cordon d'alimentation × 1
Câble HDMI × 1
Patins en feutre × 3
Mode d'emploi (ce document) × 1
Carte de garantie × 1

- Caractéristiques techniques et aspect sont sujets à changements sans préavis.
- Le poids et les dimensions sont des valeurs approchées.
- Les illustrations de ce mode d'emploi peuvent légèrement différer des modèles de production.







Les dimensions sont en millimètres (mm)





El símbolo del rayo acabado en flecha dentro de un triángulo equilátero alerta al usuario de la presencia de un "voltaje peligroso" sin aislar dentro de la carcasa del producto que puede ser de magnitud suficiente como para constituir riesgo de descarga eléctrica para las personas.



El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero alerta al usuario de la presencia de importantes instrucciones de funcionamiento y mantenimiento en la literatura que acompaña al aparato.

AVISO: PARA EVITAR RIESGO DE INCENDIO O DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.

PRECAUCIÓN

- NO QUITE LAS CARCASAS EXTERNAS NI DEJE AL AIRE LA ELECTRÓNICA. ¡EN EL INTERIOR NO HAY PIEZAS QUE EL USUARIO PUEDA MANIPULAR!
- SI EXPERIMENTA PROBLEMAS CON ESTE PRODUCTO, PÓNGASE EN CONTACTO CON EL ESTABLECIMIENTO DONDE ADQUIRIÓ LA UNIDAD PARA SOLICITAR SERVICIO TÉCNICO. NO UTILICE EL APARATO HASTA QUE HAYA SIDO REPARADO.
- EL USO DE CONTROLES, AJUSTES O PROCEDIMIENTOS QUE NO SEAN LOS ESPECIFICADOS EN ESTE MANUAL PUEDE CAUSAR EXPOSICIÓN A RADIACIONES PELIGROSAS.

EN EE. UU./CANADÁ, UTILICE SOLO ALIMENTACIÓN CON CORRIENTE DE 120 V.

Modelo para EE. UU.

Se ha comprobado que este equipo cumple con los límites establecidos para los dispositivos digitales de Clase B, de acuerdo con el apartado 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en instalaciones residenciales. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no se puede garantizar que dichas interferencias no se produzcan en instalaciones particulares. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, que se comprueban apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregirla mediante una o varias de las siguientes medidas:

- Reoriente o recoloque el equipo y/o la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de electricidad situada en un circuito eléctrico diferente al del receptor.
- Consulte al distribuidor o solicite ayuda a un técnico de radio/TV con experiencia.

Modelo para Europa

CE

Este producto cumple con las exigencias de las directivas europeas y con los reglamentos de la Comisión Europea.

PRECAUCIÓN

Cualquier cambio o modificación efectuada en este equipo que no haya sido expresamente aprobada por la parte responsable del cumplimiento de los requisitos exigidos podría invalidar el derecho del usuario a utilizar el equipo.

1) Lea estas instrucciones.
2) Conserve estas instrucciones.
3) Cumpla con lo indicado en los avisos.
4) Siga todas las instrucciones.
5) No utilice este aparato cerca del agua.
6) Límpielo solo con un trapo seco.
7) No bloquee ninguna de las ranuras de ventilación. Instale este aparato de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8) No instale este aparato cerca de fuentes de calor como radiadores, calentadores, hornos u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
9) No elimine el sistema de seguridad que supone el enchufe polarizado o con toma de tierra. Un enchufe polarizado tiene dos bornes, uno más ancho que el otro. Uno con toma de tierra tiene dos bornes iguales y una tercera lámina para la conexión a tierra. El borne ancho o la lámina se incluyen para su seguridad. Si el enchufe que venga con la unidad no encaja en su salida de corriente, haga que un electricista cambie su salida anticuada.
10) Evite que el cable de corriente quede de forma que pueda ser pisado o quedar retorcido o aplastado, especialmente en los enchufes, receptáculos o en el punto en el que salen del aparato.
11) Use solo accesorios / complementos especificados por el fabricante.
12) Utilice este aparato solo con un soporte, trípode o bastidor especificado por el fabricante o que se venda con el propio aparato. Cuando utilice un bastidor con ruedas, tenga cuidado al mover la combinación de aparato/bastidor para evitar que vuelque y puedan producirse daños.



13) Desconecte este aparato de la corriente durante las tormentas eléctricas o cuando no lo vaya a usar durante un periodo de tiempo largo.
14) Dirija cualquier posible reparación solo al servicio técnico oficial. Este aparato deberá ser reparado si se ha dañado de alguna forma, como por ejemplo si el cable de corriente o el enchufe están rotos, si ha sido derramado algún líquido sobre la unidad o algún objeto ha sido introducido en ella, si ha quedado expuesto a la lluvia o la humedad, si no funciona normalmente o si ha caído al suelo en algún momento.

- Este aparato libera corriente nominal no válida para el funcionamiento a través de la toma de corriente, aún cuando el interruptor de encendido y activación (POWER o STANDBY/ON) no esté en la posición de encendido (ON).
- El enchufe que se conecta a la red es el dispositivo de desconexión, por lo que deberá permanecer siempre en prefecto estado de uso.
- Deberá llevar cuidado si utiliza auriculares con este producto, ya que una excesiva presión sonora (volumen) procedente de los mismos puede causar perdidas de audición.

PRECAUCIÓN

- No exponga este aparato a salpicaduras ni goteras.
- No coloque objetos que contengan líquidos, como por ejemplo jarrones, sobre el aparato.
- No instale este aparato en lugares cerrados tales como estanterías o similares.
- Este aparato debe situarse lo suficientemente cerca de una toma de electricidad como para poder alcanzar fácilmente el cable de corriente en cualquier momento.
- Si el producto utiliza pilas (esto incluye las pilas instaladas y los "packs" de pilas), se evitará su exposición directa al sol, al fuego o a cualquier otra fuente de calor excesivo.
- PRECAUCIÓN con los productos que emplean baterías de litio reemplazables: existe peligro de explosión si la batería se reemplaza por otra de tipo incorrecto. Reemplácela sólo por otra igual o de tipo equivalente.

AVISO

Los productos con construcción de Clase I están equipados con un cable de alimentación que tiene conexión de tierra. El cable de estos productos deberá conectarse a una toma de corriente que tenga conexión de protección de tierra.

Para consumidores europeos

Deshacerse de aparatos eléctricos, electrónicos, pilas/baterías y acumuladores

a) Todos los aparatos eléctricos y electrónicos, y pilas/baterías y acumuladores gastados, deben ser eliminados separados del resto de basura común y únicamente en los "puntos limpios" o bajo los procedimientos especificados por el gobierno o autoridades municipales locales.

b) Con la eliminación correcta de los equipos eléctricos y electrónicos, y de pilas/baterías y acumuladores gastados, estará ayudando a conservar recursos muy valiosos y a evitar los posibles efectos negativos en la salud humana y en el medio ambiente.

c) La eliminación incorrecta de los equipos eléctricos y electrónicos, y pilas/baterías y acumuladores, puede producir efectos muy dañinos en el medio ambiente y en la salud humana a causa de las sustancias peligrosas que pueden encontrarse en estos equipos.

d) El símbolo de Eliminación de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (WEEE en inglés), identificado por cubos de basura con ruedas tachados, indican que los equipos eléctricos y electrónicos, y las pilas/baterías y acumuladores, deben ser eliminados de forma totalmente independiente con respecto a la basura doméstica.



Si una pila/batería o un acumulador contienen más cantidad de los valores especificados de plomo (Pb), mercurio (Hg), y/o cadmio (Cd) según está definido en la Directiva relativa a las pilas (2006/66/EC), entonces los símbolos químicos correspondientes a estos elementos estarán indicados debajo del símbolo WEEE.



e) Existen sistemas para la eliminación y recogida a disposición del usuario final. Si necesita más información sobre cómo deshacerse de aparatos eléctricos y electrónicos antiguos, así como de pilas/baterías y acumuladores, póngase en contacto con su ayuntamiento, con la correspondiente empresa del servicio de recogida de residuos o con el establecimiento donde adquirió ese aparato.

"DSD" is a registered trademark.

Microsoft and Windows are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

Apple, Mac, OS X and macOS are trademarks of Apple Inc.

MEXCEL is a registered trademark of Mitsubishi Cable Industries, Ltd. in Japan and other countries.

ESOTERIC is a trademark of TEAC CORPORATION, registered in the U.S. and other countries.

Los nombres de otras compañías y de productos que aparecen en este documento son marcas comerciales o registradas de sus respectivos propietarios.

Índice

Gracias por adquirir este producto ESOTERIC.
Lea detenidamente este manual para obtener el mejor rendimiento de este producto. Después de leerlo, guárdelo en un lugar seguro, junto con la tarjeta de la garantía, para futuras consultas.

ATENCIÓN

Esta unidad solamente emite señales analógicas por el tipo de terminal seleccionado.

Ajuste la salida analógica en ESL-A, XLR2, XLR3 o RCA antes de utilizar la unidad.

Consulte "Funcionamiento básico" y "Cambiar el ajuste de salida analógica" en la página 52.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD 43

Antes de su utilización 46
- Qué hay en la caja 46
- Nota sobre las patas puntiformes 46
- Mantenimiento 46
- Precauciones de uso 47

Realizar las conexiones 47
- Conexión a un amplificador mediante ESL-A 47

Nombres y funciones de las partes (unidad principal) 50

Nombres y funciones de las partes (pantalla) 51

Funcionamiento básico 52
- Cambiar el ajuste de salida analógica 52

Modo de configuración 53
- Significados de los apartados mostrados en el modo de configuración 53
- Ajuste de sobreconversión 54
- Ajuste del filtro digital DSD 54
- Ajuste del modo de sincronización de reloj 55
- Ajuste de la frecuencia de salida de reloj 55
- Ajuste de salida de reloj 56
- Ajuste de atenuación de la iluminación 56
- Ajuste de oscurecimiento automático de la pantalla 56
- Ajuste de ahorro de energía automático 56

Conexión a un ordenador y reproducción de archivos de audio 57
- Instalación del controlador (driver) 57
- Reproducción de archivos de audio 57

Solución de posibles fallos 59

Mensajes 60
- Restablecer los ajustes de fábrica 60

Especificaciones 61

Dibujos con las dimensiones 62

Antes de su utilización

Qué hay en la caja

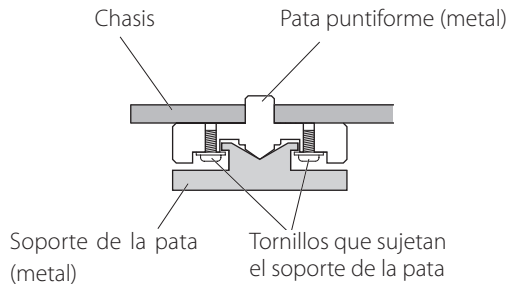
Asegúrese de que la caja incluye todos los accesorios suministrados que se muestran a continuación. Por favor, póngase en contacto con el establecimiento donde adquirió esta unidad si falta cualquiera de estos accesorios o si alguno ha sufrido desperfectos durante el transporte.

Cable de corriente × 1
Cable HDMI × 1
Almohadillas de fieltro × 3
Manual del usuario (este documento) × 1
Tarjeta de garantía × 1

Nota sobre las patas puntiformes

Esta unidad tiene unas patas puntiformes metálicas de alta precisión que están firmemente sujetas a la placa inferior.

Los soportes de estas patas están sueltos, pero cuando se coloca la unidad sobre una superficie, son estas patas puntiformes las que soportan la unidad, dispersando de manera efectiva las vibraciones.



- Coloque en la parte inferior de los soportes de las patas las almohadillas de fieltro incluidas para evitar rayar la superficie sobre la que se ponga la unidad.

Mantenimiento

Utilice un paño suave y seco para limpiar la superficie de la unidad. Para manchas difíciles, use un paño húmedo que haya sido bien escurrido para eliminar el exceso de líquido.

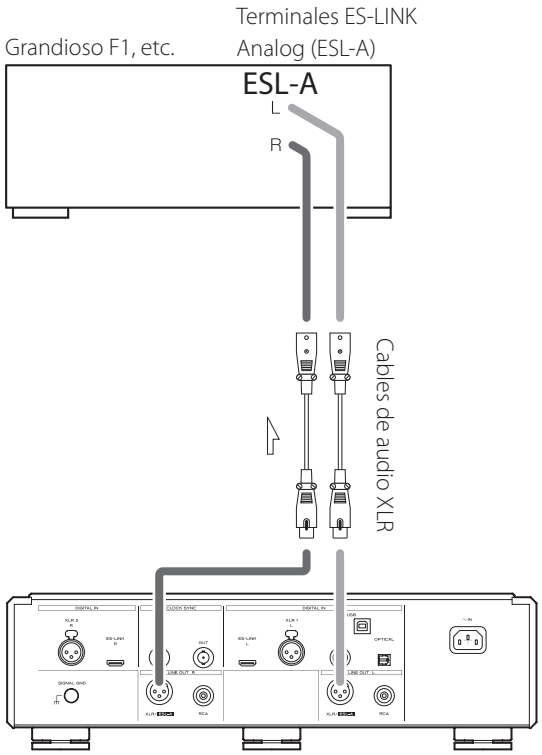
⚠ Por seguridad, desenchufe el cable de corriente de la toma de electricidad antes de limpiar la unidad.

- Nunca pulverice líquido directamente sobre esta unidad.
- No utilice gamuzas ni paños impregnados con productos químicos, ni disolvente o sustancias similares, ya que pueden dañar la superficie de la unidad.
- Evite que materiales de goma o de plástico estén en contacto con la unidad durante largos períodos de tiempo, ya que pueden dañar la carcasa.

Precauciones de uso

- Esta unidad pesa mucho, por tanto deberá llevar cuidado para evitar lesiones durante la instalación.
- No instale esta unidad donde pueda calentarse. Esto incluye lugares que estén expuestos a la luz solar directa o cercanos a un radiador, calefactor, estufa o cualquier otro aparato de calefacción. Tampoco coloque esta unidad encima de un amplificador u otro equipo que genere calor. Si lo hace, la unidad podría decolorarse o deformarse.
- Evite lugares extremadamente fríos o expuestos a humedad o polvo excesivos.
- Para permitir una buena disipación del calor, deje al menos 20 cm entre esta unidad y las paredes u otros componentes del equipo cuando la instale. Si se coloca en un rack, tome precauciones para evitar un sobrecalentamiento, dejando al menos 5 cm libres por encima de la unidad y 10 cm por detrás. Si no deja estos márgenes de seguridad, el calor podría acumularse en el interior y provocar un incendio.
- Coloque la unidad en un lugar estable cerca del equipo de audio con el que la vaya a utilizar.
- No coloque nada encima de la unidad.
- El voltaje de la toma de corriente eléctrica a la que se enchufe la unidad deberá coincidir con el voltaje indicado en el panel posterior. Si tiene dudas al respecto, consulte a un electricista.
- No mueva la unidad durante su utilización.
- No abra la carcasa de la unidad porque podría causar daños en los circuitos o una descarga eléctrica. En caso de que se introduzca un objeto extraño en la unidad, contacte con su distribuidor.
- Cuando desenchufe el cable de corriente de la toma de electricidad, tire siempre directamente del conector, nunca tire del cable.
- La forma del terminal ES-LINK es la misma que la de un terminal HDMI, pero transmite señales en un formato exclusivo de ESOTERIC. No conecte el terminal ES-LINK a un terminal HDMI de un dispositivo fabricado por otra marca. Los terminales ES-LINK y HDMI no son compatibles.

Conexión a un amplificador mediante ESL-A



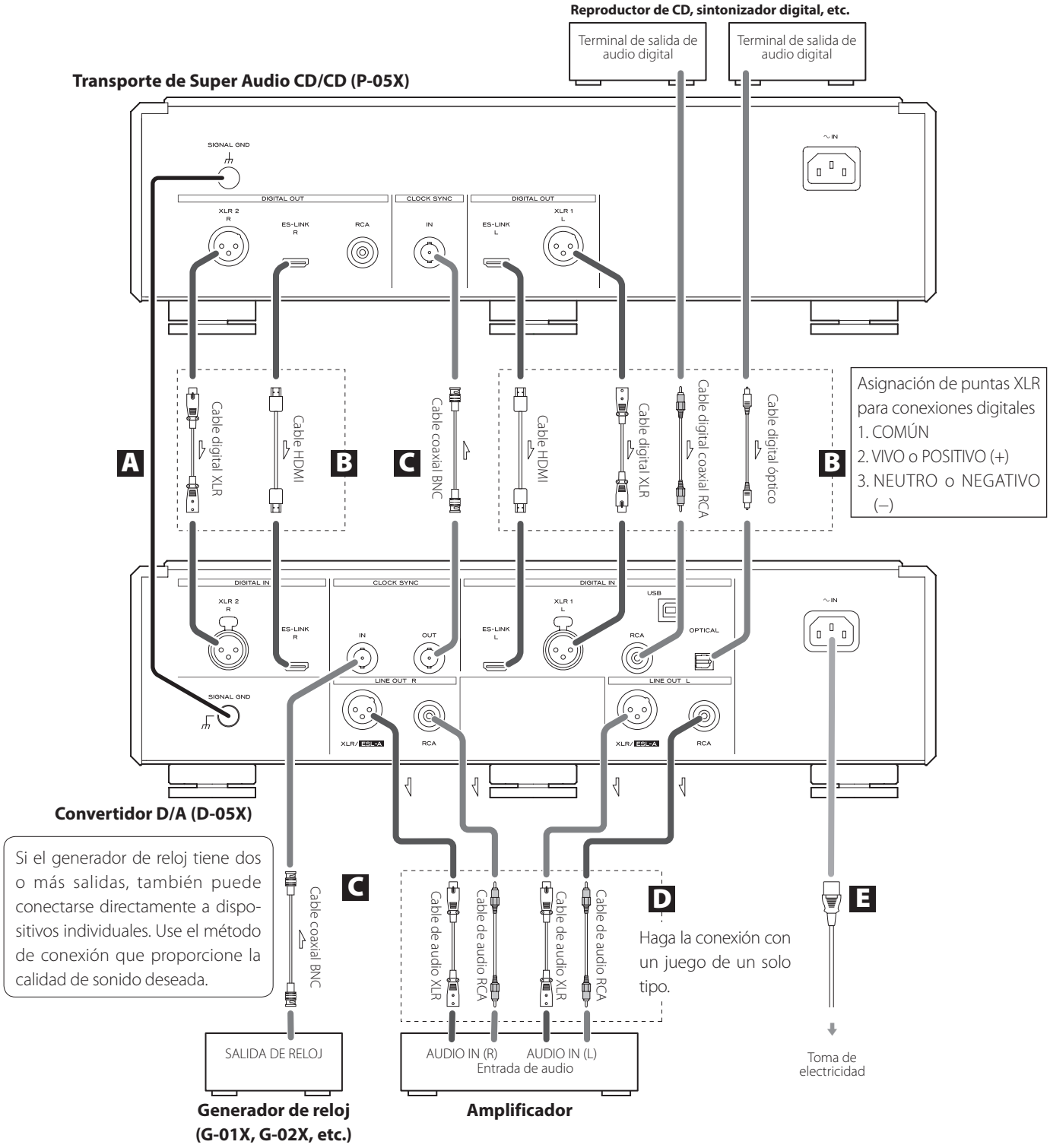
Utilice cables de audio XLR para conectar los terminales de salida de audio analógico (XLR/ESL-A) de esta unidad a un Grandioso F1 u otro amplificador que tenga terminales ES-LINK Analog (ESL-A).

- Ajuste la salida de esta unidad en ESL-A.
- También puede conectar esta unidad al Grandioso F1 mediante los terminales XLR o RCA. Seleccione el tipo de conexión que proporcione la calidad de audio que prefiera.

Acerca de ES-LINK Analog

Mediante la utilización de un método de transmisión de corriente que aprovecha el alto rendimiento de un circuito con búfer HCLD capaz de suministrar altos valores de corriente a gran velocidad, se suprimen los efectos de la impedancia en el recorrido de la señal y se hace posible la transmisión preservando la pureza y la potencia.

- Para la conexión se utilizan cables balanceados normales (con conectores XLR). Sin embargo, estos terminales solo se pueden utilizar con dispositivos compatibles, ya que el formato de transmisión es exclusivo.



⚠ Precauciones al realizar la conexiones

- Termine todas las conexiones antes de enchufar el cable de corriente a una toma de electricidad.
- Lea los manuales de instrucciones de todos los dispositivos que se van a conectar y siga sus indicaciones.

A Terminal de tierra SIGNAL GND

La conexión de este terminal de tierra al terminal de tierra de un dispositivo fuente de audio, de un amplificador o de otro equipo podría mejorar la calidad de sonido.

- Este terminal no es una toma de tierra de seguridad eléctrica.

B Terminales de entrada de audio digital (DIGITAL IN)

Se utilizan para introducir señales de audio digital.
Conéctelos a terminales de salida digital de dispositivos digitales (incluidos el Grandioso P1, P-01, P-02, P-03, P-05, P-02X y P-05X).

ES-LINK: cable HDMI

- La forma del terminal ES-LINK es la misma que la de un terminal HDMI, pero transmite señales en un formato exclusivo de ESOTERIC. No conecte el terminal ES-LINK a un terminal HDMI de un dispositivo fabricado por otra marca. Los terminales ES-LINK y HDMI no son compatibles.

Utilice cables de los disponibles en establecimientos comerciales para las siguientes conexiones:

XLR: cable digital XLR
RCA: cable digital coaxial RCA
OPTICAL: cable digital óptico

- Es recomendable utilizar ES-LINK para la conexión a un P-05X.
- Los terminales XLR son compatibles con Dual AES. Si el dispositivo fuente digital utilizado es compatible con Dual AES, use dos cables para conectar el terminal XLR del canal izquierdo de la unidad a la salida digital izquierda del dispositivo fuente de audio y el terminal XLR del canal derecho de la unidad a la salida digital derecha del dispositivo de audio fuente.

Los terminales XLR se pueden conectar de las dos maneras indicadas a continuación:

Conexión Single (AES/EBU)
Transmite las señales de audio del canal izquierdo y del canal derecho a través de una única línea de señal.

Conexión Dual (Dual AES)
Transmite las señales de audio del canal izquierdo y del canal derecho a través de líneas de señal separadas.

C Terminales CLOCK SYNC IN/OUT

Se utilizan para introducir y emitir señales de sincronización de reloj.

Cuando utilice un generador de reloj maestro, conecte su terminal de salida de reloj al terminal CLOCK SYNC IN de esta unidad.

Conecte el terminal CLOCK SYNC OUT al terminal de entrada de reloj de un dispositivo fuente de audio.

Utilice cables coaxiales BNC de los disponibles en establecimientos comerciales para estas conexiones.

D Terminales de salida de audio analógico (LINE OUT)

Por estos terminales sale audio analógico de 2 canales. Conecte los terminales XLR o RCA a un amplificador.

Conecte el terminal R (derecho) de esta unidad al terminal R del amplificador y el terminal L (izquierdo) de esta unidad al terminal L del amplificador.

Utilice cables de los disponibles en establecimientos comerciales para las siguientes conexiones:

XLR: cables XLR balanceados
RCA: cables de audio RCA

- La salida de audio analógico puede configurarse para que salga por los terminales RCA o los terminales XLR (la polaridad de los terminales XLR puede configurarse con la punta 2 como VIVO/POSITIVO o la punta 3 como VIVO/POSITIVO o ESL-A) (página 52).
- Cuando conecte esta unidad a un Grandioso F1, recomendamos conectar los terminales XLR a los terminales ES-LINK Analog (ESL-A) del Grandioso F1 (página 47).

E Entrada para el cable de corriente (~IN)

Conecte en esta entrada el cable de corriente incluido. Una vez terminadas todas las demás conexiones, enchufe el cable de corriente en una toma de electricidad.

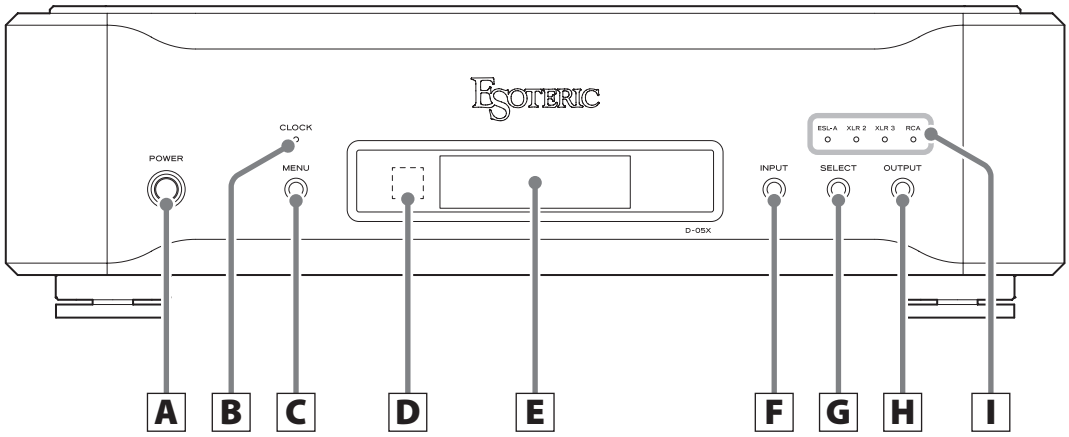
⚠ Utilice solamente un cable de corriente ESOTERIC original. El uso de otros cables de corriente puede ser causa de incendio o descargas eléctricas.

⚠ Desenchufe el cable de corriente de la toma de electricidad si no va a utilizar la unidad durante un largo periodo de tiempo.

Utilice cables coaxiales BNC con una impedancia de 50 Ω o 75 Ω.

En ESOTERIC utilizamos **cables ESOTERIC MEXCEL libres de estrés** como referencia.
Encontrará información detallada en el siguiente sitio web:

http://www.esoteric.jp/products/esoteric/accessory/indexe.html



A Botón POWER

Púlselo para encender y apagar la unidad.
Cuando la unidad está encendida, el anillo que rodea el botón se ilumina en azul.
Cuando la unidad está apagada, el anillo no se ilumina.

Cuando no utilice la unidad, apáguela.

B Indicador CLOCK

Muestra el estado de la sincronización de reloj.

Iluminado en azul

Cuando el modo de sincronización de reloj está ajustado en CLK>OFF, este indicador parpadea mientras se está detectando la señal de reloj. El indicador deja de parpadear y se queda iluminado fijo cuando se confirma la señal y comienza la sincronización.

Iluminado en verde

Se ilumina cuando el oscilador interno está en funcionamiento durante la entrada USB.

C Botón MENU

Se utiliza para acceder al modo de configuración (página 53).

D Receptor de señales del mando a distancia

Recibe las señales del mando a distancia. Cuando utilice mando a distancia, apunte con el extremo del mando hacia este panel receptor.

- Esta unidad no incluye mando a distancia.
- El atenuador de iluminación de la pantalla e indicadores (dimmer) de esta unidad se puede ajustar con el mando a distancia que viene incluido con el P-05X u otro producto ESOTERIC (página 56).

E Pantalla

Muestra información sobre el terminal de entrada seleccionado, etc.

F Botón INPUT

Se utiliza para cambiar la entrada digital. Seleccione un terminal que tenga un dispositivo fuente digital conectado. Si no se está introduciendo una señal digital, no aparecerá ninguna frecuencia de muestreo a la derecha de la entrada en la pantalla.

- Cuando la fuente de entrada es ESLINK, se muestra el formato de señal de entrada (PCM o DSD) en vez de la frecuencia de muestreo.

G Botón SELECT

Se utiliza para cambiar los parámetros en el modo de configuración.

H Botón OUTPUT

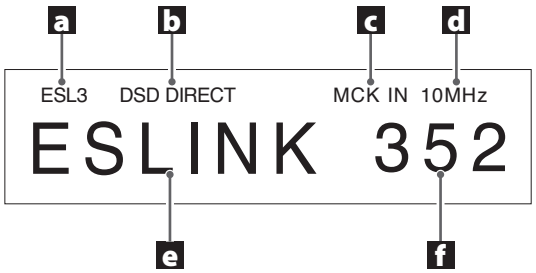
Púlselo para recorrer cíclicamente los ajustes de salida analógica.

ATENCIÓN

Esta unidad emite audio según el ajuste de salida analógica seleccionado. Seleccione el ajuste de salida que corresponda a los terminales que se estén utilizando para la conexión al amplificador (página 52).

I Indicadores de salida

Se ilumina el indicador correspondiente al ajuste de salida analógica seleccionado.



a Formato de entrada

ESL1:
Aparece cuando se está recibiendo una señal DSD en formato ES-LINK1.

ESL2:
Aparece cuando se está recibiendo una señal DSD en formato ES-LINK2.

ESL3:
Aparece cuando se está recibiendo una señal PCM de 48 bits en formato ES-LINK3.

DoP:
Aparece cuando se está recibiendo una señal DSD en formato DoP (audio DSD sobre tramas PCM).

Sin indcador:
No aparece nada cuando se están recibiendo señales S/PDIF, cuando se están recibiendo señales PCM a través de una conexión USB o durante la entrada ES-LINK.

b Ajuste de sobreconversión

Sin indicador:
No se está utilizando la función de sobreconversión.

UPCONV 2Fs:
El circuito de sobreconversión convertirá la señal a 64, 88,2 o 96 kHz antes de la conversión de digital a analógico.

UPCONV 4Fs:
El circuito de sobreconversión convertirá la señal a 128, 176,4 o 192 kHz antes de la conversión de digital a analógico.

UPCONV 8Fs:
El circuito de sobreconversión convertirá la señal a 256, 352,8 o 384 kHz antes de la conversión de digital a analógico.

UPCONV DSD:
El circuito de sobreconversión convertirá la señal PCM a señal DSD antes de la conversión de digital a analógico.

DSD DIRECT:
Esto aparecerá cuando se introduzca una señal DSD si DSD_F (filtro DSD) está configurado en OFF.

c Modo de reloj

Sin indicador:
No aparece nada cuando CLK está configurado en OFF.

CLK OUT:
Aparece cuando CLK está configurado en OUT.
La zona de frecuencia en la pantalla muestra la frecuencia de reloj de salida.

CLK IN:
Aparece cuando CLK está configurado en IN.
La zona de frecuencia en la pantalla muestra la frecuencia de reloj de entrada.

MCK IN:
Aparece cuando CLK está configurado en MCK IN.
La zona de frecuencia en la pantalla muestra la frecuencia de reloj de entrada.

INTERNAL:
Aparece cuando el reloj interno se está utilizando con entrada USB.

d Frecuencia de reloj

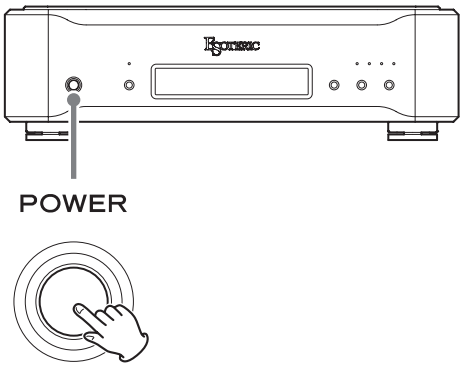
e Entrada

f Frecuencia de muestreo

Muestra la frecuencia de muestreo de la señal de entrada.

- Cuando la fuente de entrada es ESLINK, muestra el formato de la señal de entrada (PCM o DSD).

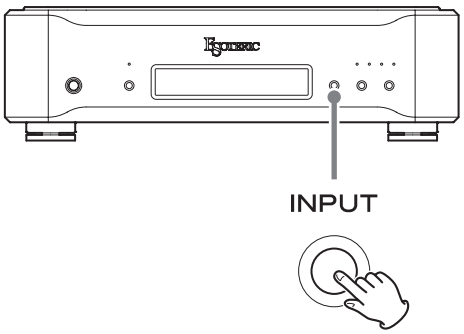
1 Pulse el botón POWER para encender la unidad.



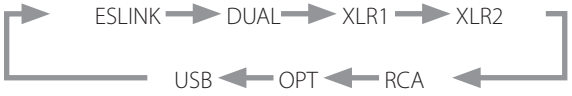
Pulse hacia dentro el botón POWER hasta el final de su recorrido.

Cuando la unidad está encendida, el anillo que ilumina el botón POWER se ilumina en azul.

2 Pulse el botón INPUT para seleccionar la fuente.



Cada vez que se pulsa el botón INPUT, la fuente de entrada activa cambia en el orden siguiente y se muestra en la pantalla:



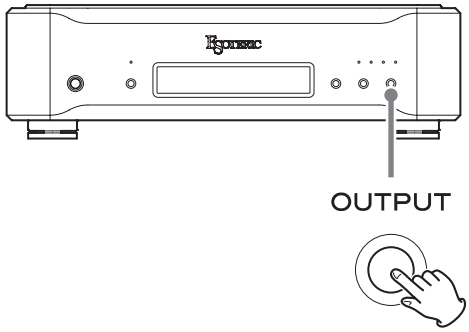
Seleccione la fuente de entrada e inicie la reproducción en el dispositivo fuente.

Si no se detecta ninguna señal digital, no aparecerá ninguna frecuencia de muestreo a la derecha de la fuente de entrada en la pantalla. Compruebe las conexiones antes de encender los dispositivos conectados.

- Cuando haya terminado de utilizar la unidad, pulse el botón POWER para apagarla.

Cambiar el ajuste de salida analógica

Pulse el botón OUTPUT para recorrer cíclicamente los ajustes de salida analógica. Seleccione el ajuste de salida que corresponda a los terminales que se estén utilizando para la conexión al amplificador.



Pulse el botón OUTPUT para recorrer cíclicamente los ajustes de salida y para que se ilumine el correspondiente indicador de salida en el orden siguiente:



ESL-A

La salida se produce por los terminales XLR en formato ES-LINK Analog (ESL-A).

- Estas conexiones se hacen con cables XLR normales, pero las señales se transmiten en un formato exclusivo, por lo que solo deberán utilizarse con dispositivos compatibles.
- En la página 47 encontrará más información sobre ESL-A.

XLR2

La salida se produce por los terminales XLR con la punta 2 como VIVO o POSITIVO.

XLR3

La salida se produce por los terminales XLR con la punta 3 como VIVO o POSITIVO.

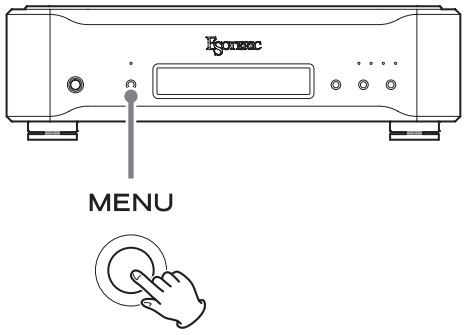
RCA

La salida se produce por los terminales RCA.

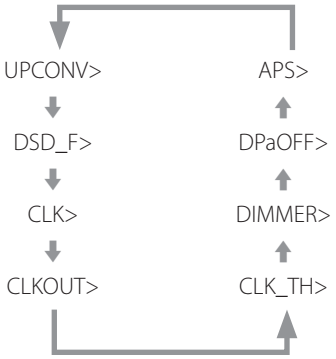
ATENCIÓN

Esta unidad no emitirá audio por los terminales de salida de audio analógico que no estén seleccionados.

1 Pulse el botón MENU repetidamente para seleccionar el apartado que desee.



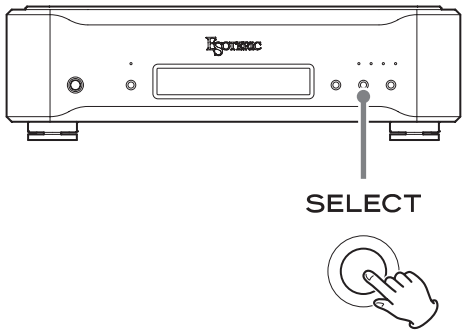
Con cada pulsación del botón MENU, el apartado que aparece en la pantalla cambia en el siguiente orden:



Los ajustes UPCONV, DSD_F, CLK, CLKOUT and CLK_TH pueden configurarse independientemente para cada entrada. Seleccione la fuente de entrada que se va a configurar antes de hacer estos ajustes.

Pulse el botón INPUT o no haga nada durante 10 segundos para salir del modo de configuración y volver a la pantalla normal.

2 Pulse el botón SELECT repetidamente para cambiar el ajuste.



Encontrará más información sobre los ajustes en las páginas 54–56.
El modo de configuración terminará y volverá a la pantalla normal si no hace nada durante 10 segundos o si pulsa una vez el botón INPUT.

- Los ajustes se mantienen aunque se desconecte la unidad de la corriente eléctrica.

Significados de los apartados mostrados en el modo de configuración

UPCONV>*

Este es el ajuste de sobreconversión.
Cambia la frecuencia de muestreo utilizada para la sobreconversión (página 54).

DSD_F>*

Activa y desactiva el filtro DSD (página 54).

CLK>*

Este es el ajuste del modo de sincronización de reloj.
Se usa para establecer el modo de sincronización de reloj que se va a utilizar para la sincronización con un reloj externo y la salida de reloj a dispositivos que admitan sincronización de reloj, por ejemplo (página 55).

CLKOUT>*

Este es el ajuste de la frecuencia de salida de reloj.
Establece la frecuencia de reloj interno emitida desde el terminal CLOCK SYNC OUT cuando el ajuste es CLK>OUT. Este parámetro solo aparece cuando el ajuste es CLK>OUT (página 55).

CLK_TH>*

Este es el ajuste de salida de reloj.
Cuando se está introduciendo un reloj externo, el reloj de entrada se puede retransmitir tal cual. Este parámetro solo aparece cuando el ajuste es CLK>IN, MCK IN o MCK10M (página 56).

DIMMER>*

Este es el ajuste de atenuación de la iluminación.
Puede ajustar la intensidad de brillo de la pantalla y los indicadores de la unidad en uno de los cuatro niveles disponibles (página 56).

DPaOFF>*

Configura el oscurecimiento automático de la pantalla (página 56).

APS>*

Configura el ahorro de energía automático (página 56).

Ajuste de sobreconversión

UPCONV>***

Cuando se introduce una señal PCM procedente de un CD, por ejemplo, se puede utilizar este ajuste para sobreconvertir esa señal o convertirla en una señal DSD.
Cada terminal de entrada puede tener un ajuste diferente.
El ajuste por defecto es "OFF".

- Durante la entrada ES-LINK, solo se puede seleccionar OFF o DSD.
- Este ajuste se puede hacer para cada entrada.
- Las señales DSD no se pueden sobreconvertir.
- Incluso aunque esté activada la función de sobreconversión, es posible que no pueda utilizarse dependiendo de las condiciones de frecuencia de muestreo de la fuente de entrada.
- Cuando esté seleccionada la entrada USB y la señal de entrada sea PCM a 705,6 kHz o 768 kHz, se desactivará cualquier ajuste que no sea DSD.

OFF

No se producirá sobreconversión.
La señal de entrada original se enviará tal cual directamente al convertidor D/A.

2Fs

La frecuencia de muestreo de la señal de la fuente de entrada será sobreconvertida multiplicando por 2 la frecuencia desde 32, 44,1 o 48 kHz hasta 64, 88,2 o 96 kHz respectivamente.

4Fs

La frecuencia de muestreo de la señal de la fuente de entrada será sobreconvertida multiplicando por 4 la frecuencia desde 32, 44,1 o 48 kHz (o por 2 desde 88,2 o 96 kHz) hasta 128, 176,4 o 192 kHz.

8Fs

La frecuencia de muestreo de la señal de la fuente de entrada será sobreconvertida multiplicando por 8 la frecuencia desde 32, 44,1 o 48 kHz (o por 4 desde 88,2 o 96 kHz, o por 2 desde 176,4 o 192 kHz) hasta 256, 352,8 o 384 kHz.

DSD

El formato digital de la señal será convertido a DSD.

Ajuste del filtro digital DSD

DSD_F>***

Este ajuste activa o desactiva el filtro digital para las señales de entrada DSD enviadas al convertidor D/A.
El ajuste por defecto es "OFF".

- Este ajuste se puede hacer para cada entrada.

OFF

No se utiliza el filtro digital de corte a 50 kHz.

- En la pantalla aparece "DSD DIRECT".

ON

Se utiliza el filtro digital de corte a 50 kHz.

- Utilice este ajuste si, por ejemplo, se produce ruido de modulación al ajustarlo en OFF.

Ajuste del modo de sincronización de reloj

CLK>***

El ajuste por defecto es "OFF".

- Ajústelo en OFF cuando la unidad esté conectada a un dispositivo fuente que no admita sincronización de reloj.
- Este ajuste se puede hacer para cada entrada.

OFF

No hay sincronización de reloj y el reloj maestro para seguir la señal digital de entrada es generado por el circuito PLL.
Es posible el seguimiento de reloj de todas las frecuencias de muestreo de las señales de audio compatibles con esta unidad.

IN

Esta unidad sincronizará su reloj maestro al reloj externo introducido a través del terminal CLOCK SYNC IN, y utilizará dicho reloj para su funcionamiento.

- Las frecuencias de reloj que se pueden introducir son 44,1, 48, 88,2, 96, 176,4 y 192 kHz, así como también 10, 22,5792 y 24,576 MHz. La señal de audio introducida y la señal de reloj introducida deben estar sincronizadas.

MCK IN

En este modo, se introduce un reloj maestro de 22,5792 MHz (512 × 44,1 kHz) o 24,576 MHz (512 × 48 kHz) a través del terminal CLOCK SYNC IN de esta unidad, y esta unidad funciona directamente con este reloj.

- La señal de audio introducida y el reloj maestro introducido deben estar sincronizados.
- Cuando se introduce un reloj maestro de 22,5792 MHz, las frecuencias de muestreo de las señales de audio introducidas pueden ser de 44,1, 88,2, 176,4 o 352,8 kHz.
- Cuando se introduce un reloj maestro de 24,576 MHz, las frecuencias de muestreo de las señales de audio introducidas pueden ser de 48, 96, 192 o 384 kHz.
- Tenga en cuenta que durante la reproducción de música, si el generador de reloj está desactivado o se interrumpe la conexión de reloj haciendo que la señal de reloj se detenga, por los altavoces podría escucharse ruido a alto volumen.

MCK10M

Este modo solo puede seleccionarse si se usa la entrada ES-LINK.
En este modo, la unidad puede recibir una señal de reloj de 10 MHz por el terminal CLOCK SYNC IN desde un generador de reloj y utilizar dicha señal de 10 MHz como reloj maestro para el funcionamiento tanto de esta unidad como del dispositivo fuente. Configure también el Grandioso P1 u otro dispositivo fuente en MCK10M y conéctelo mediante ES-LINK. Durante la reproducción de PCM, la señal de 10 MHz introducida se utilizará directamente como reloj maestro sin usar el circuito PLL. Durante la reproducción de DSD, la señal de 10 MHz introducida se utilizará para sincronizar la señal interna de 22,5792 MHz, que será la utilizada para el funcionamiento.

OUT

Se emite reloj con la frecuencia establecida en CLKOUT por el terminal CLOCK SYNC OUT.

- La salida de reloj ha de estar sincronizada con la señal de audio introducida.

Ajuste de la frecuencia de salida de reloj

CLKOUT>***

Ajusta la frecuencia de reloj emitida por el terminal CLOCK SYNC OUT cuando se utiliza esta unidad como reloj maestro (CLK>OUT).

- Este ajuste se puede hacer para cada entrada.
- Se puede sincronizar un dispositivo fuente de audio con esta unidad utilizando su oscilador de cristal de alta precisión como reloj maestro mediante la conexión del terminal de entrada de reloj de dicho dispositivo al terminal CLOCK SYNC OUT de esta unidad.
- El dispositivo fuente de audio debe estar conectado al terminal CLOCK SYNC OUT de esta unidad y estar configurado para recibir sincronización de reloj.

44

Se emite reloj de 44,1 kHz.

88

Se emite reloj de 88,2 kHz.

176

Se emite reloj de 176,4 kHz.

48

Se emite reloj de 48 kHz.

96

Se emite reloj de 96 kHz.

192

Se emite reloj de 192 kHz.

22M

Se emite reloj de 22,5792 MHz.

24M

Se emite reloj de 24,576 MHz.

Ajuste de salida de reloj

CLK_TH>***

Ajusta la salida de reloj cuando se está operando en un modo de entrada de reloj (CLK>IN, MCK IN y MCK10M).
El ajuste por defecto es "OFF".

- Este ajuste se puede hacer para cada entrada.

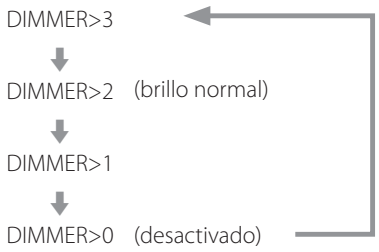
OFF
Por el terminal CLOCK SYNC OUT no se emite señal de reloj.

ON
Por el terminal CLOCK SYNC OUT se emite reloj con la misma frecuencia que el reloj de entrada.

Ajuste de atenuación de la iluminación

DIMMER>***

Es posible ajustar la intensidad de brillo de la pantalla y los indicadores de esta unidad.
El ajuste por defecto es "2".



- El atenuador de iluminación de esta unidad puede ajustarse con el botón DIMMER del mando a distancia incluido con un P-05X u otro producto ESOTERIC.

- Aunque esté ajustado en DIMMER>1 o DIMMER>0 (desactivado), se utilizará un ajuste de mayor intensidad (DIMMER>2 o DIMMER>3) cuando en la pantalla se muestren mensajes de error o menús de configuración.

Ajuste de oscurecimiento automático de la pantalla

DPaOFF>***

La pantalla puede ajustarse para que se oscurezca automáticamente después de que haya transcurrido una determinada cantidad de tiempo.

El ajuste por defecto es "ON".

ON
La pantalla se oscurecerá automáticamente después de transcurridos 10 minutos sin efectuar ninguna operación ni cambios en la información mostrada.

OFF
La pantalla no se oscurecerá automáticamente, pero si nada cambia durante 10 minutos, su brillo bajará al nivel de DIMMER>1 para reducir el desgaste de la pantalla a largo plazo.

- Es recomendable ajustar esta función en "ON", porque si se muestra la misma información sin ningún cambio durante mucho tiempo, pueden surgir irregularidades en el brillo.

Ajuste de ahorro de energía automático

APS>***

La unidad se puede ajustar para apagarse automáticamente si transcurre una determinada cantidad de tiempo sin poder sincronizarse a una señal digital procedente de una fuente de entrada.

- El ajuste por defecto es 30m.
- Las fuentes de entrada que no están seleccionadas no tienen ningún efecto sobre la función de ahorro de energía automático.

30m
30 minutos

60m
60 minutos

90m
90 minutos

120m
120 minutos

OFF
La función de ahorro de energía automático está desactivada.

Instalación del controlador (driver)

Esta unidad puede conectarse por USB y utilizarse con un ordenador que funcione con uno de los sistemas operativos enumerados a continuación.
El funcionamiento con otros sistemas operativos no está garantizado (a marzo de 2017).

Si utiliza Mac

OS X Lion (10.7)
OS X Mountain Lion (10.8)
OS X Mavericks (10.9)
OS X Yosemite (10.10)
OS X El Capitan (10.11)
macOS Sierra (10.12)

- Esta unidad funcionará con el controlador estándar del sistema operativo, así que no hay necesidad de instalar un controlador especial.

Si utiliza Windows

El controlador funciona con las siguientes versiones:
Windows 7 (ediciones de 32 y 64 bits)
Windows 8 (ediciones de 32 y 64 bits)
Windows 8.1 (ediciones de 32 y 64 bits)
Windows 10 (ediciones de 32 y 64 bits)

- El funcionamiento con otros sistemas operativos no está garantizado.

Instalación del controlador en un ordenador

Para reproducir archivos de audio de un ordenador a través de esta unidad, primero debe descargar el controlador (driver) desde nuestra página de descarga e instalarlo en su ordenador.

Página de descarga del software controlador
http://www.esoteric.jp/products/esoteric/usb/usb_driver_e.html
Instale el software controlador específico después de descargarlo desde la página de descarga arriba indicada.

ADVERTENCIA IMPORTANTE

Debe instalar el software controlador específico antes de conectar esta unidad a un ordenador mediante un cable USB.
Si conecta esta unidad a un ordenador mediante un cable USB antes de instalar el controlador, no funcionará correctamente.

Para obtener instrucciones detalladas sobre la instalación del controlador, consulte nuestra página de descarga.

Dependiendo de la composición del hardware y del software del ordenador, podría no ser posible el funcionamiento incluso con los sistemas operativos mencionados anteriormente.

Nota sobre el modo de transmisión

Esta unidad se conecta utilizando el modo asíncrono de alta velocidad (HIGH SPEED).
Las frecuencias de muestreo que pueden utilizarse para la transmisión son 44,1, 48, 88,2, 96, 176,4, 192, 352,8, 384, 705,6 y 768 kHz, así como DSD a 2,8, 5,6, 11,2 y 22,5 MHz.

- Aunque no hay ningún software controlador específico para Mac, utilice la versión más reciente del reproductor ESOTERIC HR Audio Player para reproducir fuentes DSD a 22,5 MHz.
- Con Windows, utilice la versión más reciente del controlador específico para reproducir fuentes DSD a 22,5 MHz.

Una vez realizada la conexión correctamente, podrá seleccionar "ESOTERIC USB AUDIO DEVICE" como salida de audio del sistema operativo.

En modo asíncrono, los datos de audio transmitidos desde el ordenador se procesarán utilizando el reloj de esta unidad, reduciéndose así las fluctuaciones que se producen durante la transmisión de datos.

Reproducción de archivos de audio

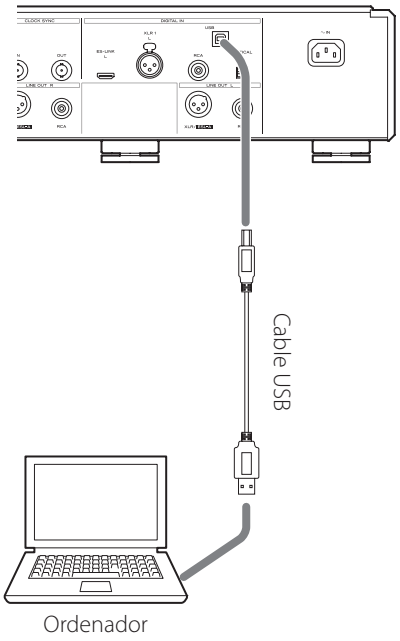
Puede utilizar el reproductor ESOTERIC HR Audio Player para reproducir archivos de audio de un ordenador.

Esta aplicación puede descargarse gratis desde la siguiente URL:
http://www.esoteric.jp/products/esoteric/hr_audio/indexe.html

ESOTERIC HR Audio Player es un software de reproducción de audio para Windows y Mac que admite reproducción en alta calidad de fuentes de audio de alta resolución. Puede utilizarlo para disfrutar de reproducción en alta calidad de fuentes de audio de alta resolución, incluido el formato DSD, sin necesidad de hacer ajustes complicados.

1 Conecte esta unidad a un ordenador mediante un cable USB.

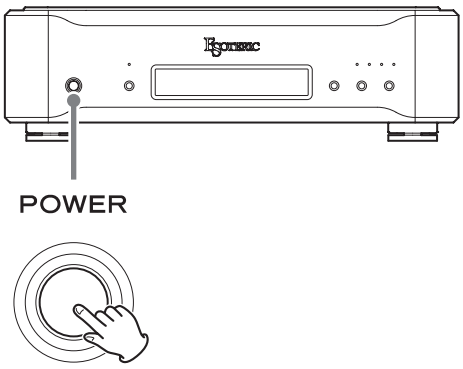
Utilice un cable USB de los disponibles en establecimientos comerciales con un conector adecuado para esta unidad.



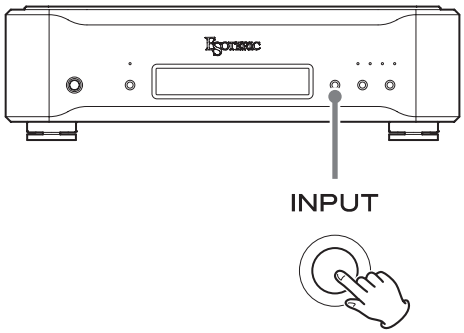
2 Encienda el ordenador.

Confirme que el sistema operativo se ha iniciado correctamente.

3 Pulse el botón POWER para encender la unidad.



4 Pulse el botón INPUT para seleccionar USB.



5 Comience la reproducción de un archivo de audio en el ordenador.

Para conseguir la mejor calidad de audio, ponga el volumen del ordenador al máximo y ajuste el volumen en el amplificador conectado a esta unidad. Ponga el volumen del amplificador al mínimo cuando comience la reproducción y auméntelo gradualmente.

- No se puede utilizar el ordenador para controlar esta unidad, ni esta unidad para controlar el ordenador.
- Esta unidad no puede transmitir archivos de audio al ordenador por USB.
- No lleve a cabo ninguna de las siguientes operaciones cuando reproduzca archivos de audio a través de la conexión USB. Si lo hace podría causar anomalías de funcionamiento en el ordenador. Salga siempre del software de reproducción de música antes de llevar a cabo alguna de las siguientes acciones:
  Desconectar el cable USB
  Apagar esta unidad
  Cambiar la entrada
- Los sonidos propios del funcionamiento del ordenador también se transmitirán al reproducir archivos de música a través de la conexión USB. Para evitar que salgan estos sonidos, haga los ajustes necesarios en el ordenador.
- Si inicia el software de reproducción de audio antes de conectar esta unidad al ordenador o antes de seleccionar USB como entrada, puede que los archivos de audio no se reproduzcan correctamente. En caso de que esto ocurra, reinicie el software de reproducción de audio o reinicie el ordenador.

Si tiene un problema con esta unidad, por favor dedique un momento a revisar la información que le proporcionamos a continuación antes de solicitar servicio técnico. Es más, el problema podría estar causado por algún motivo ajeno a esta unidad. Por favor, asegúrese del correcto funcionamiento de las unidades conectadas.
Si aun así este producto no funciona correctamente, póngase en contacto con el distribuidor donde lo compró.

La unidad no se enciende.

- ➔ Confirme que el cable de corriente está bien conectado tanto a la entrada de la parte posterior de esta unidad como a la toma de electricidad.
- ➔ Confirme que llega corriente a la toma de electricidad a la que está conectado el cable de corriente, por ejemplo enchufando otro dispositivo.

No sale sonido por los altavoces. El sonido está distorsionado.

- ➔ Apague la unidad y compruebe las conexiones con el dispositivo fuente de audio digital, el amplificador y los altavoces (páginas 47 y 48).
- ➔ Cambie el ajuste de entrada para que se corresponda con el terminal que se está utilizando como entrada (página 52).
- ➔ Cambie el ajuste de salida para que se corresponda con los terminales que se están utilizando para la conexión con el amplificador (página 52).
- ➔ Ajuste el volumen del amplificador y de los demás dispositivos.

No se muestra la frecuencia de muestreo a la derecha de la entrada en la pantalla.

- ➔ Encienda el dispositivo que está conectado al terminal de entrada seleccionado.
- ➔ Compruebe que el dispositivo está correctamente conectado al terminal de entrada seleccionado.
- ➔ Cuando la fuente de entrada es ESLINK, se muestra el formato de la señal de entrada (PCM o DSD).

Se escucha un zumbido cíclico.

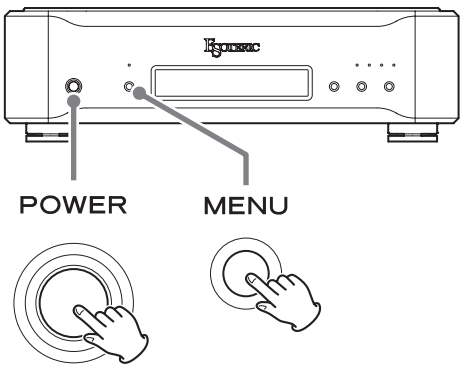
- ➔ Si se emite un zumbido cíclico cuando la unidad está en modo de sincronización de reloj, podría ocurrir que el dispositivo conectado no estuviese en modo de sincronización de reloj. Compruebe la conexión del terminal CLOCK SYNC IN y el ajuste de sincronización de reloj del dispositivo conectado.

El indicador CLOCK no deja de parpadear.

- ➔ Ajuste CLK> en OFF cuando no utilice sincronización de reloj (página 55).
- ➔ Podría estar entrando una señal de reloj con la que la unidad no puede sincronizarse. Compruebe la conexión del terminal CLOCK SYNC IN y los ajustes del dispositivo conectado.

Esta unidad utiliza un microprocesador, por lo que ruidos u otras interferencias externas podrían hacer que dejase de funcionar correctamente. En tal caso, apague la unidad y espere aproximadamente un minuto antes de volver a reiniciar el funcionamiento.

Restablecer los ajustes de fábrica



Los ajustes se conservan incluso aunque se desconecte la unidad de la corriente eléctrica.

Siga este procedimiento para restablecer todos los ajustes a sus valores predeterminados de fábrica por defecto y borrar la memoria de la unidad:

1 Apague la unidad.

Si la unidad está encendida, pulse el botón POWER para apagarla y espere al menos 30 segundos antes de proceder.

2 Pulse el botón POWER mientras mantiene pulsado el botón MENU.

Cuando "Setup CLR" (borrar ajustes) aparezca en la pantalla, suelte el botón MENU.

CLOCK!

Compruebe los ajustes relacionados con el reloj.
Si no hay reloj de entrada, "– – –" aparecerá en la zona de la pantalla donde se muestra la frecuencia de reloj.
Si el modo seleccionado y el reloj de entrada son incorrectos, la zona de la pantalla donde se muestra la frecuencia de reloj parpadeará.

Salidas de audio analógico

Terminales XLR ..... 1 par (izda./dcha.)
Terminales RCA ..... 1 par (izda./dcha.)
Impedancia de salida
XLR ..... 44 Ω
RCA ..... 22 Ω
Nivel de salida máximo
(con entrada de señal de escala completa a 1 kHz y carga de10 kΩ)
XLR (a 0 dB) ..... 5 Vrms
RCA ..... 2,5 Vrms
Respuesta de frecuencia (con señal de entrada PCM a 192 kHz)
5 Hz – 65 kHz (–3 dB)
Relación señal/ruido ..... 120 dB (1 kHz, ponderado A)
Distorsión ..... 0,0008 % (1 kHz)

Entradas de audio digital

Terminales ES-LINK ..... 1 par (izda./dcha.)
Formato de señal de entrada
PCM lineal a 352,8 kHz/384 kHz, 48 bits (ES-LINK4)
DSD (ES-LINK4)
Terminales XLR 2
(Seleccionables: Dual AES × 1 o Single AES × 2)
Nivel de entrada ..... 5 Vp-p
Impedancia de entrada ..... 110 Ω
Formato de señal de entrada (con conexión Dual)
PCM lineal a 88,2–384 kHz, 16/24 bits (Dual AES)
PCM lineal a 88,2–192 kHz, 48 bits (ES-LINK3)
DSD (ES-LINK1, ES-LINK2, DoP)
Formato de señal de entrada (con conexión Single)
PCM lineal a 32–192 kHz, 16/24 bits (AES/EBU)
DSD (ES-LINK1, ES-LINK2, DoP)
Terminal RCA 1
Nivel de entrada ..... 0,5 Vp-p
Impedancia de entrada ..... 75 Ω
Formato de señal de entrada
PCM lineal a 32–192 kHz, 16/24 bits (IEC60958)
DSD (DoP)
Terminal digital óptico 1
Nivel de entrada ..... de –24 a –14,5 dBm en picos
Formato de señal de entrada
PCM lineal a 32–192 kHz, 16/24 bits (IEC60958)
DSD (DoP)
Puerto USB ..... 1 (tipo B)
Formato de señal de entrada
PCM lineal a 44,1–768 kHz, 16/24/32 bits
DSD a 2,8/5,6/11,2/22,5 MHz

Salida de reloj

Terminal BNC 1
Nivel de salida ..... equivalente a nivel TTL (a 75 Ω)
Frecuencias de salida
44,1 kHz, 88,2 kHz, 176,4 kHz, 48 kHz, 96 kHz, 192 kHz,
22,5792 MHz, 24,576 MHz
Igual a frecuencia de entrada (cuando se retransmite la salida)
Precisión de frecuencia de salida ..... ±0,5 ppm (al salir de fábrica)

Entrada de reloj

Terminal BNC 1
Impedancia de entrada ..... 50 Ω
Frecuencias que pueden introducirse
44,1 kHz, 88,2 kHz, 176,4 kHz, 48 kHz, 96 kHz, 192 kHz,
10 MHz, 22,5792 MHz, 24,576 MHz (±10 ppm)
Nivel de entrada
Onda rectangular ..... equivalente a niveles TTL
Onda senoidal ..... de 0,5 a 1 Vrms

General

Alimentación
Modelo para Europa ..... CA 220–240 V, 50/60 Hz
Modelo para EE. UU./Canadá ..... CA 120 V, 60 Hz
Modelo para Corea ..... CA 220 V, 60 Hz
Consumo de corriente ..... 25 W
Dimensiones externas (ancho × alto × profundo, salientes incluidos)
445 × 131 × 360 mm
Peso ..... 14 kg

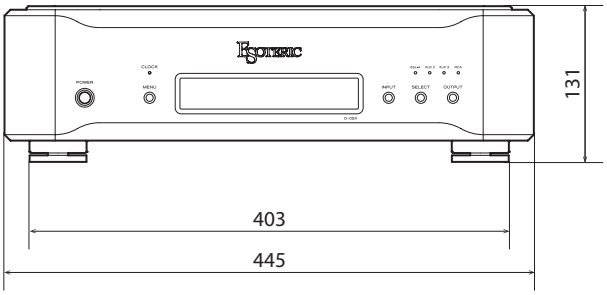
Temperatura de funcionamiento ..... de +5 °C a +35 °C
Margen de humedad de funcionamiento
de 5 % a 85 % (sin condensación)
Temperatura de almacenamiento ..... de –20 °C a +55 °C

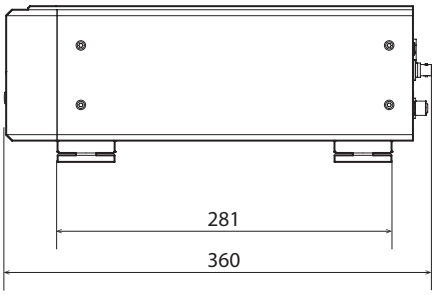
Accesorios incluidos

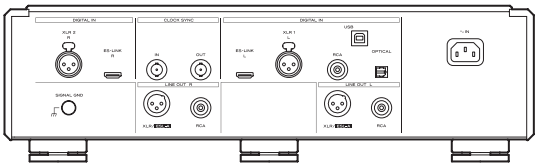
Cable de corriente × 1
Cable HDMI × 1
Almohadillas de fieltro × 3
Manual del usuario (este documento) × 1
Tarjeta de garantía × 1

- El diseño y las especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.
- El peso y las dimensiones son aproximados.
- Las ilustraciones de este Manual del usuario pueden diferir ligeramente de los modelos de producción.

Dibujos con las dimensiones







Dimensiones en milímetros (mm)

ESOTERIC

TEAC CORPORATION	1-47 Ochiai, Tama-shi, Tokyo 206-8530, Japan	Phone: +81-42-356-9156
TEAC AUDIO EUROPE	Gutenbergstr. 3, 82178 Puchheim, Germany	Phone: +49-8142-4208-141

This appliance has a serial number located on the rear panel. Please record the serial number and retain it for your records.

Model name: D-05X Serial number

0617 MA-2385B